US D578,146. US 7,898,130, US 7,515, 070. PRC ZL 200720069025.2, PRC ZL 200510028326.6. Other patents pending.

Revised 06/12

HBZ4900

22461.1X

CHAMP

Instruction Manual | Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation | Manuale di istruzioni



RTF
hobbyzone®

THREE CHANNEL

Table of Contents

NOTICE

All instructions, warranties and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Horizon Hobby, Inc. For up-to-date product literature, visit www.horizonhobby.com and click on the support tab for this product.

Meaning of Special Language:

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND little or no possibility of injury.

CAUTION: Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury.

WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.

⚠ **WARNING:** Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury.

This is a sophisticated hobby product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this Product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not attempt disassembly, use with incompatible components or augment product in any way without the approval of Horizon Hobby, Inc. This manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or serious injury.

Age Recommendation: Not for children under 14 years. This is not a toy.

Introduction

Congratulations on your purchase of the HobbyZone® Champ. The Champ is a fully proportional 3-channel aircraft utilizing throttle, rudder, and elevator controls. You will need to thoroughly read the instruction manual, then charge the flight battery prior to your first flight.

For assistance in setting up, charging, flying or troubleshooting your Champ, please contact the appropriate Horizon Product Support office.

Specifications

Wingspan: . . . . 22.4 in (568.9mm)
Length:. . . . . 14.3 in (365mm)
Weight:. . . . . 1.3 oz (38 g)

Champ RTF Contents

- Champ RTF airplane
- 2.4GHz DSM2®/DSMX® transmitter
- 150mAh 1S 3.7V Li-Po battery
- 1S 3.7V Li-Po battery charger, 0.3A charge rate
- 8x AA batteries



Safety Precautions and Warnings

As the user of this product, you are solely responsible for operating in a manner that does not endanger yourself and others or result in damage to the product or the property of others.

- Always keep a safe distance in all directions around your model to avoid collisions or injury. This model is controlled by a radio signal subject to interference from many sources outside your control. Interference can cause momentary loss of control
- Always operate your model in open spaces away from full-size vehicles, traffic and people.
- Always carefully follow the directions and warnings for this and any optional support equipment (chargers, rechargeable battery packs, etc.).
- Always keep all chemicals, small parts and anything electrical out of the reach of children.
- Always avoid water exposure to all equipment not specifically designed and protected for this purpose. Moisture causes damage to electronics.
- Never place any portion of the model in your mouth as it could cause serious injury or even death.
- Never operate your model with low transmitter batteries.
- Always keep aircraft in sight and under control.
- Always use fully charged batteries.
- Always keep transmitter powered on while aircraft is powered.
- Always remove batteries before disassembly.
- Always keep moving parts clean.
- Always keep parts dry.
- Always let parts cool after use before touching.
- Always remove batteries after use.
- Always ensure failsafe is properly set before flying.
- Never operate aircraft with damaged wiring.
- Never touch moving parts.

Charging Warnings

While the 1S 3.7V DC Lithium Polymer Battery Charger (EFLB1501S25) included with your Champ has been specifically designed to safely charge the included 1S 3.7V 150mAh Li-Po Battery (PKZ3240), you MUST read the following safety instructions and warnings before handling, charging or using the Li-Po battery.

⚠ CAUTION: All instructions and warnings must be followed exactly. Mishandling of Li-Po batteries can result in a fire, personal injury, and/or property damage.

- By handling, charging or using the included Li-Po battery, you assume all risks associated with lithium batteries.
- If at any time the battery begins to balloon or swell, discontinue use immediately. If charging or discharging, discontinue and disconnect. Continuing to use, charge or discharge a battery that is ballooning or swelling can result in fire.
- Always store the battery at room temperature in a dry area for best results.
- Always transport or temporarily store the battery in a temperature range of 40–120º F (5–49º C). Do not store battery or aircraft in a car or direct sunlight. If stored in a hot car, the battery can be damaged or even catch fi re.
- Always charge batteries away from flammable materials.
- Always inspect the battery before charging and never charge damaged batteries.
- Always disconnect the battery after charging, and let the charger cool between charges.
- Always constantly monitor the temperature of the battery pack while charging.
- ONLY USE A CHARGER SPECIFICALLY DESIGNED TO CHARGE LI-PO BATTERIES. Failure to charge the battery with a compatible charger may cause fire resulting in personal injury and/or property damage
- Never discharge Li-Po cells to below 3V under load.
- Never cover warning labels with hook and loop strips.
- Never leave charging batteries unattended.
- Never charge batteries outside recommended levels.
- Never attempt to dismantle or alter the charger.
- Never allow minors to charge battery packs.

- Never charge batteries in extremely hot or cold places (recommended between 40–120° F or 5–49° C) or place in direct sunlight.

Li-Po cells should not be discharged to below 3V each underload. In the case of the Li-Po battery used for the Champ, you will not want to allow the battery to fall below 3V during flight.

The Champ receiver unit features a soft low voltage cutoff (LVC) that occurs when the battery reaches 3V under load. When the soft cutoff occurs, the ESCs of the receiver unit reduce power to the motor (regardless of the power level set with the throttle stick) in order to prevent the voltage of the battery from dropping below 3V. This power reduction usually requires you to land the model immediately, at which point you should power down the model and unplug the flight battery. While it is possible to power the model up and to fly again after the soft LVC occurs, this is NOT recommended as this will over-discharge the battery. **Continued discharging to the soft LVC will cause permanent damage to the Li-Po battery resulting in lost power and duration during subsequent flights, or failure of the battery entirely.**

Continued attempts to further discharge the battery may also result in loss of control while the motor is running, as the voltage may drop below the minimum operating voltage of the receiver and the other electronics.

Also, you should not fly to the soft LVC every time you fly. Instead, you should be aware of the power level of the battery/airplane throughout the flight, and if at any time the airplane begins to require more throttle than typical to maintain flight, you should land the airplane immediately. Routinely discharging the battery to the soft LVC can still cause permanent damage to the battery.

Note: Battery performance can suffer greatly in cooler temperatures. It is recommended the batteries be warm before flight.

First Flight Preparation

Please note this checklist is not intended to be a replacement for the content included in this manual. Although it can be used as a quick start guide, we strongly suggest reading through this manual completely before proceeding.

- ❏ Remove and inspect contents
- ❏ Install 4 AA batteries into the battery charger
- ❏ Begin charging the flight battery
- ❏ Install batteries in the transmitter (as required)
- ❏ Test the controls
- ❏ Familiarize yourself with the controls
- ❏ Find a suitable area for flying

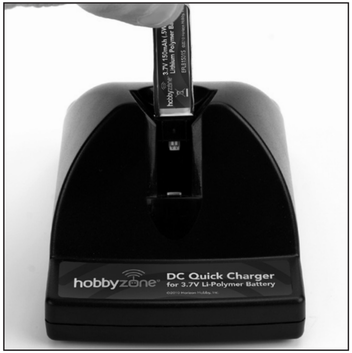
Battery Charging

See the Battery Warning and Guidelines section and familiarize yourself thoroughly with it before continuing. Follow these steps to charge the Li-Po battery with the included charger.

Remove the cover on the bottom of the charger and install four of the included AA batteries, noting proper polarity. Replace the cover after the AA batteries are installed.

Slide the battery into the slot on the charger. The end cap of the battery is specifically designed to allow the battery to be slid into the slot easily one way (usually with the label on the battery facing outward) to prevent reverse polarity connection. However, check for proper alignment and polarity before proceeding to the next step.

Gently press the battery and its connector into the charge jack/connector located at the bottom of the slot in the charger.



Note: The hook and loop on the battery will cause it to be tight in the battery slot of the charger.

When you make the connection successfully, the LED light on the charger turns solid red, indicating charging has begun.

Charging a fully discharged (not over-discharged) 150mAh battery takes approximately 30–40 minutes. As the battery nears full charge, the LED light begins to blink. When the battery is fully charged, the LED light blinks approximately every 20 seconds or goes out entirely.

Note: The Li-Po battery included with your Champ arrives partially charged, so the initial charge may only take 15–20 minutes.

Note: You can expect to charge the Li-Po flight battery approximately 10–15 times before needing to replace the AA batteries in the charger. Replacing the included batteries with alkaline batteries results in more charge cycles than with the included batteries.

Note: If the LED remains on for longer than 40 minutes while charging and/or 5 seconds after removing the Li-Po flight battery, replace the AA batteries in the charger.

Removing and Installing the Landing Gear

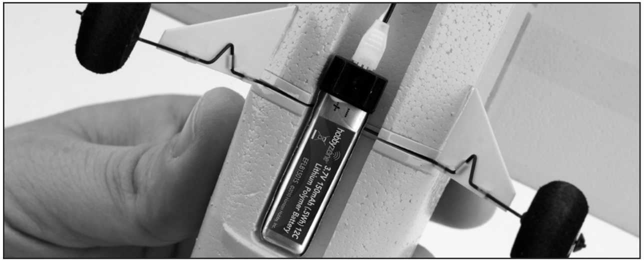
To remove the landing gear, squeeze the wheels together and gently pull the landing gear out of the fuselage. To install the landing gear, squeeze the wheels together and slide the landing gear wire into the slot located on the bottom of the fuselage.



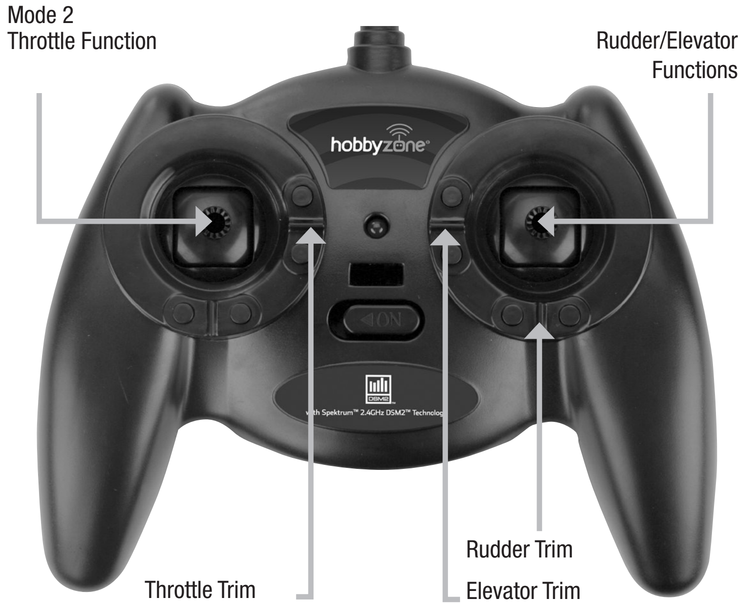
Installing the Flight Battery

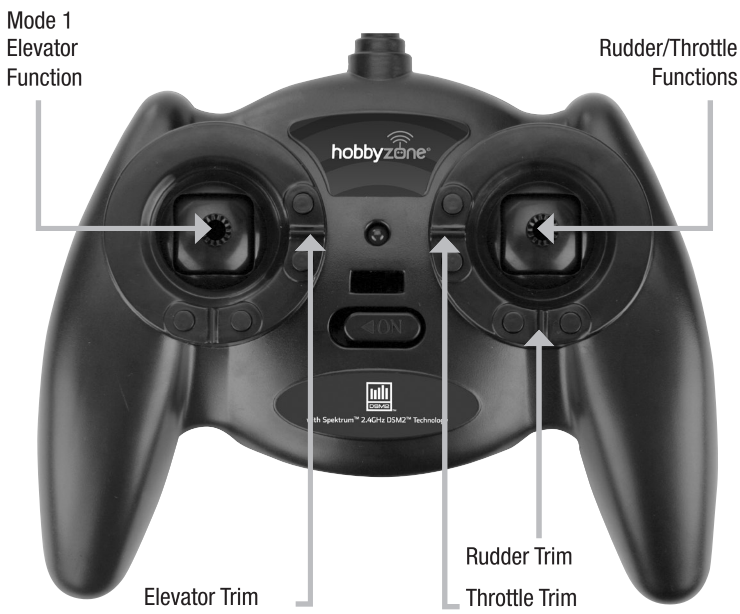
After fully charging the battery, install it in the airplane by placing it into the slot on the bottom of the fuselage with the plug facing toward the front of the airplane.

Note: If you are using additional batteries without hook and loop tape, we have included extra hook and loop tape pieces to allow you to use these batteries.



Transmitter Control Identification





Control Test

You must test the controls prior to the first flight to ensure none of the servos, linkages or parts were damaged during shipping and handling and the controls function in the correct directions.

Turn the transmitter on first and lower the throttle stick completely. Then, plug the battery into the battery lead of the receiver unit.

Note: The connectors on the battery and battery lead are keyed to prevent reverse polarity connection. However, if you force them together in the wrong orientation and with the wrong polarity, it is still possible to damage the battery and/or receiver unit. To help further prevent a reverse polarity connection, one side of the end cap on the battery and the connector on the battery lead of the receiver unit have a red dot. The connectors are oriented for a proper polarity connection when the red dots are on the same side.

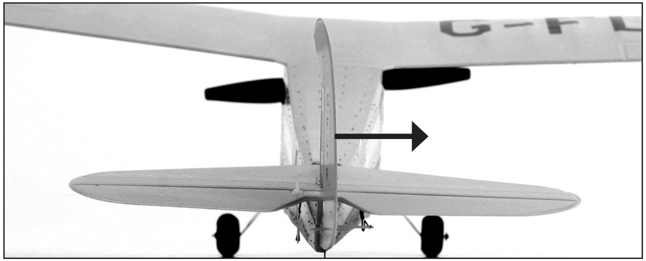
Move the elevator stick on the transmitter forward and backward to check elevator pitch control. When the stick is pushed forward, the elevator should move down. This will cause the nose of the airplane to drop in flight.



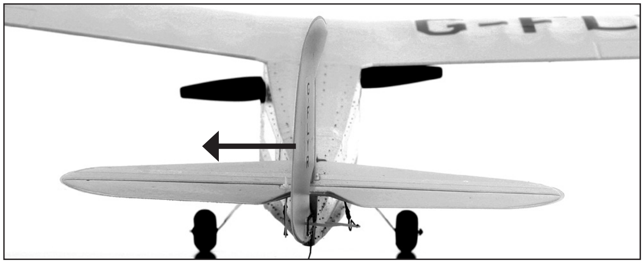
When the elevator stick is moved backward, the elevator should move up. This will cause the nose of the ariplane to lift in flight.



Move the rudder stick left and right to check turn control. When the stick is pushed to the right, the rudder should also move to the right.



With the rudder stick pushed to the left, the rudder should move to the left.



If at any time during the test the controls respond in the opposite direction, reverse/change the direction of operation of the flight controls. To do this, consult the Reversing Flight Controls section.

After reconfirming the flight control directions, all controls should function properly.

Digital Trims

The HobbyZone 2.4GHz DSM2/DSMX transmitter features digital trim buttons next to the control sticks to make fine adjustments. Use these to center the control surfaces. If there is not enough digital trim available, mechanically adjust the loops in the control linkages to center the surfaces.

Transmitter Binding Instructions

In the event you need to re-bind your transmitter to your airplane, follow the steps below.

1. Plug battery into airplane with the transmitter turned off.
2. When you see the LED on the receiver begin to flash while looking through the opening at the back of the battery cavity of the Champ, push the left stick of the transmitter inward into the case (NOT pulling down on throttle stick) until you hear it click.



3. While pushing the stick in, power on the transmitter, release stick once the transmitter is powered on. The transmitter will beep and the LED on the face of the transmitter will pulse.
4. Once the transmitter stops beeping it will take a second or two to connect with the airplane.

Note: It can be difficult at times to see the LED blink (indicating you are in bind mode), therefore slowly count to five once you have connected the battery and the airplane should enter bind mode at that time.

Transmitter Dual Rate Function

The included 2.4GHz DSM2/DSMX transmitter features dual rate capability. The default setting is high rate. To access the low-rate function, press IN on the right stick. The LED light on the transmitter face will blink, alerting you the transmitter is on low rate. To return to high rate, push in again on the right stick.



Note: HobbyZone STRONGLY recommends using the LOW-RATE setting for conducting first flights.

Receiver Control Unit Description, Arming and Motor Control Test

The receiver installed on your Champ is a lightweight combination of main motor electronic speed control, servos and Spektrum DSM2/DSMX-compatible receiver. The receiver unit is also equipped with a status indicator LED.

Before each flight ALWAYS turn the transmitter on before connecting the flight battery to the receiver unit. Never connect the flight battery to the receiver unit before powering the transmitter on first. After each flight, always disconnect the flight battery from the receiver unit before powering the transmitter off.

NOTICE: The only time you should connect the flight battery to the receiver unit before powering the transmitter on is when binding the receiver of the receiver unit to the transmitter. Please see the Transmitter and Receiver Binding section for more information.

The following checklist contains the steps to properly arm and operate the receiver unit, and check proper motor response.

- You MUST set the throttle stick in the lowest possible position, and, for most transmitters, the throttle trim must also be set to the lowest possible position in order for the receiver unit to arm. If this is the first test flight, or a test flight following repairs, you should also center the rudder, aileron and elevator trims.
- When the status LED on the receiver becomes solid red, the receiver unit is initialized and ready for flight. Also, as long as you had the throttle stick in the idle position and the throttle trim in the lowest position during the initialization process, the ESC/motor will now be armed. Use caution as the propeller will now spin with throttle stick input.

Note: If the status LED of the receiver does not become solid red, please review the following.

- If after blinking red the status LED becomes solid red, but you have no control of the motor, you have a positive Radio Frequency (RF) link between the transmitter and receiver, but the throttle stick and throttle trim may not be set to the correct positions. Check that the throttle stick is in the lowest

possible position, and the throttle trim is set to the middle or a lower-than-the-middle position. If you now have control of the motor, proceed to the next step of the checklist.

If the blinking red status LED keeps flashing, you do not have a positive RF link between the transmitter and receiver. Ensure the transmitter has been powered on and the LED indicator on the transmitter glows solid red. If the transmitter is powered on and functioning properly, disconnect the flight battery from the receiver unit, then reconnect it. Now the receiver unit should initialize and arm properly.

Note: In the event you inadvertently enter Bind Mode, the LED on the receiver flashes red continuously. If this occurs, cycle the flight battery while the transmitter is on (if previously bound).

Once you have placed the airplane in a safe area, free of obstructions, and are clear of the propeller, you can safely power up the model to check for proper operation of the motor.

- Advance the throttle stick upward slowly, just until the propeller begins to spin. DO NOT attempt to fly the airplane at this time. Note the direction the propeller spins. If viewed from the front of the airplane, the propeller spins counterclockwise. If it is spinning backwards, disconnect the battery and reverse the polarity of the motor's input power leads.

Reversing Flight Controls

The transmitter included with the RTF Champ functions identically to the transmitter included with the PKZ Vapor, Ultra-Micro P-51 RTF, Ultra-Micro Cub, E-flite Blade® mCX, Tandem Rescue, and mSR (MLP4DSM).

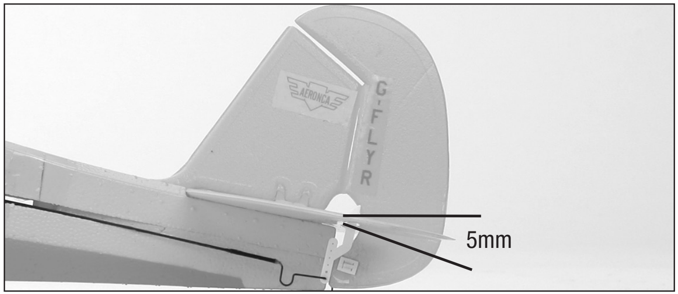
Should the Champ's electronic components be used in another aircraft, you might need to reverse the operation of flight control surfaces.

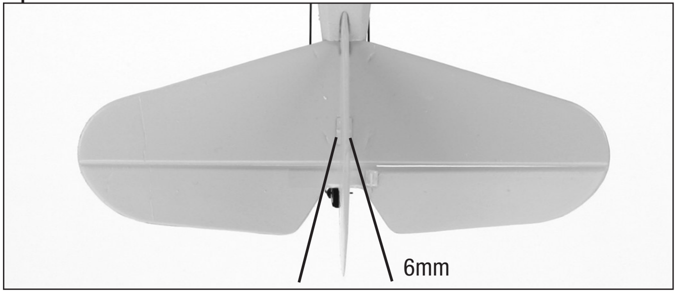
Follow the steps below to reverse the rudder and elevator operation.

1. Be certain the battery is unplugged from the aircraft and the transmitter is turned off.
2. Push down on the digital trim button for the surface you would like to reverse.
    a. Top elevator trim button—elevator normal
    b. Bottom elevator trim button—elevator reverse
    c. Left rudder trim button—rudder normal
    d. Right rudder trim button—rudder reverse
3. Continue holding the desired digital trim button down and turn the transmitter on.
4. Hold the digital trim buttons down for about five seconds until hearing tones, which confirm the selection.
5. Connect the flight battery. Complete the flight control test, confirming that all surfaces operate in the correct direction.

Stock Control Throw

Out of the box, your Champ should have the approximate control throws. In production, this can vary by approximately 2mm without any effect on flight performance.





	High Rate	Low Rate
Elevator	5mm up/down	3mm up/down
Rudder	6mm left/right	4mm left/right

With the battery installed, the center of gravity is approximately 28mm as measured back from the leading edge of the wing. This can vary by approximately 1 to 2mm.

Flying Checklist

- ❏ Always turn on the transmitter first
- ❏ Plug the flight battery into the lead from the receiver
- ❏ Allow the receiver to initialize and arm properly
- ❏ Make sure all control surfaces are responding correctly to transmitter input
- ❏ Ensure propeller is secure and not damaged
- ❏ Fly the model
- ❏ Land the model
- ❏ Unplug the flight battery from the receiver
- ❏ Always turn off the transmitter last

Choosing a Flying Area

When ready for your first flight, select a relatively open area, the size of a basketball court or larger, that is free of people and obstructions with calm wind (if flown outdoors). Once you have properly trimmed your airplane and become familiar with its handling and capabilities, you will be able to fly in other smaller, less open areas. Larger open areas are preferred for first flights.

Flying the Champ

Use the low-rate settings for your first flight to become familiar with the flying characteristics before increasing the throw of the control surfaces.

Place the Champ in position for takeoff (facing into the wind if flying outdoors). Gradually increase the throttle to ½ to ¾ and steer with the rudder. Once the Champ reaches flying speed it lifts off on its own. The Champ climbs with ¾ to full throttle, and roughly ½ throttle allows the Champ to fly without climbing or descending.

Note: If at any time you become disoriented or get in trouble, pull the power all the way off and release the controls. The Champ will stabilize into a steady gliding descent.

1. After launching, your Champ will climb at full throttle. Keep the throttle ¾ to full on until reaching a safe altitude. At this same time, make sure you are keeping the airplane steady, directed on its intended path.
2. Make necessary right and left adjustments to keep the plane on course. After reaching 4–6 feet of altitude, you can make the directional changes you desire.
3. Remember—the Champ is a small, lightweight aircraft. Do not allow the plane to get too far away from you. When the plane is farther away from you it is harder to see and could cause you to lose orientation.
4. Avoid holding the stick full right or left for more than two seconds. This will cause the plane to enter a spiral and could threaten your Champ.
5. Do not try to climb too fast by pulling all the way back on the stick (up

elevator), or your plane may enter into a stall. Instead, climb by giving small amounts of elevator or by increasing throttle.

6. Damage/bends to the wings or tail can greatly affect flight control. Repair or replace damaged parts immediately.

Sharp Turns

In order to make a sharper turn, move the stick in the desired direction and add some up elevator (pull back on the stick). The plane will make a sharper banking turn.

Note: With the throttle set at low or off (gliding), the plane will not turn as fast as when you are flying at or near full throttle.

Rudder Trim

If the model wants to constantly turn one direction, use the digital trim buttons to correct. Your Champ should fly straight with the control stick at neutral. Always make trim changes in one-click intervals.

Throttle Adjustment

1. Climb to an altitude of 6–12 feet with full throttle.
2. To achieve and maintain a level “cruising” altitude, reduce the power by moving the throttle stick down to approximately 50%. The throttle stick is proportional, so you can add or reduce throttle in small increments as needed to maintain altitude.
3. To reduce altitude, reduce throttle.
4. To increase altitude, increase throttle.

Using Elevator

Your Champ is equipped with a third channel for elevator (pitch control). Pulling back on the stick provides up elevator. This allows for shorter takeoffs, better flares for landing, better climb rates and more effective turns. Pulling back too far on the elevator, however, causes the airplane to enter a stall, causing the nose of the airplane to drop. To avoid crashing from a stall, always maintain enough altitude to recover.

Just after a stall, the nose of the airplane falls and the plane looks like it is diving. To pull out of a stall, pull back slowly on the elevator stick once your Champ has built up airspeed. Remember, pulling back too quickly or for too long will cause the airplane to re-enter a stall. Effectively avoiding and recovering from stalls requires experience. Always seek the help of an experienced radio control pilot if you are not familiar with pitch control. Failure to do so could result in a crash and significant damage to your airplane.

Elevator Trim

If the Champ tends to go up or down, use the elevator digital trim buttons next to the control stick to correct. The model should fly straight with the control stick at neutral and should have a steady climb at full throttle.

Landing Your Champ

When you notice your Champ no longer climbs well under full power (normally after approximately 6–9 minutes), the battery is getting low and it is time to land. Bring in your aircraft toward the desired landing spot. If flying outside, bring the airplane directly into the light wind. Gradually reduce throttle to reach an altitude of approximately 4 feet. At this point, reduce even more throttle and your Champ should glide in softly for a landing.

Auto Cutoff

When the battery gets low enough, this feature automatically shuts off the motor and saves enough battery power to maintain control of the tail so you can land correctly and safely. If the motor cuts off, prepare to land immediately. If you are

gliding down and have some time to rest the battery, you may re-arm the motor by moving the throttle slider back to off then advancing it again. This only allows the motor to run briefly, and may allow you to better adjust your landing. Do not re-arm the motor more than once.

Note: Your Champ should be landed on a smooth surface (such as concrete or wood) so the landing gear can work effectively.

Expert Tip: As you get better and more experienced at flying, try adding a bit of “up” elevator just prior to landing to “flare” the plane. With some practice, your landings should become smooth and on target.

⚠ **CAUTION: Do not attempt to catch the airplane or injury may occur. Remember, there is a spinning propeller on the front of the plane that can cause injury! Also, remember to cut power to the motor right before you land to prevent damage to the propeller.**

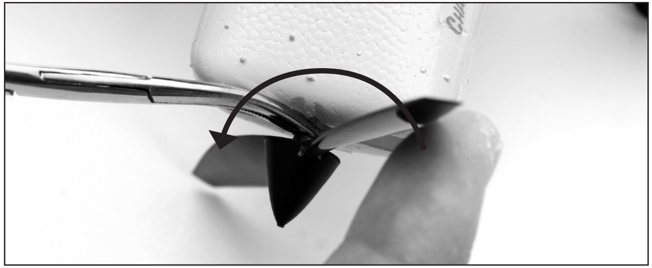
IN THE UNFORTUNATE EVENT OF A CRASH OR PROPELLER STRIKE, NO MATTER HOW MINOR OR MAJOR, YOU MUST LOWER THE THROTTLE STICK AND TRIM TO THEIR LOWEST POSSIBLE POSITIONS AS QUICKLY AS POSSIBLE TO PREVENT DAMAGE TO THE ESC OF THE RECEIVER UNIT.

Failure to lower the throttle stick and trim to the lowest possible positions in the event of a crash could result in damage to the ESC in the receiver unit, which may require replacement of the receiver unit.

NOTICE: Crash damage is not covered under the warranty.

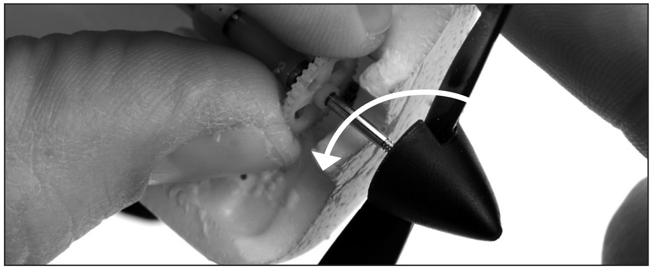
Replacing the Propeller

You may need to replace the propeller in the event of a crash.

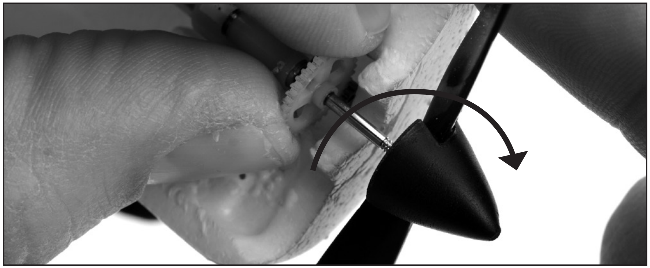


If you have access to hemostats, grip the prop shaft between the spinner and fuselage front and turn propeller counterclockwise to remove propeller. If you don’t have hemostats, continue below.

1. Have an adult carefully use a hobby knife and cut through the clear tape on the side of the fuselage as well as across the top seem of fuselage. See Step 1 of Replacing the Prop Shaft.
2. Carefully remove fuselage top and side to gain access to the inside.
3. Grab the spur gear (as shown) and turn propeller counterclockwise until it releases from the prop shaft.



4. Thread the new 130mm x 70mm prop and spinner clockwise onto the gearbox shaft.



5. Carefully place fuselage parts back and re-tape with clear tape.

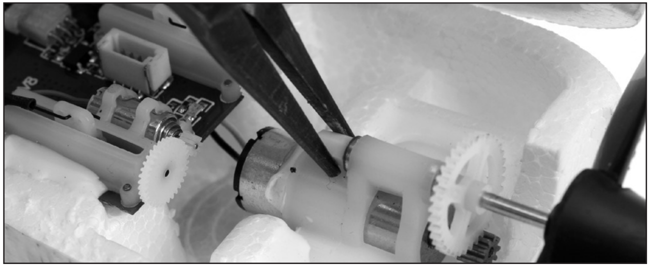
Replacing the Prop Shaft

You may need to replace the prop shaft in the gearbox should it become damaged. To replace the prop shaft:

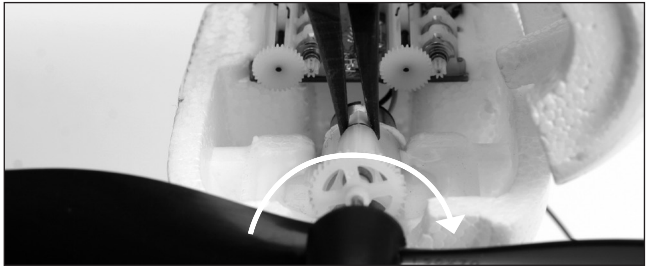
1. To remove prop shaft, open the fuselage by cutting through the clear tape on one side of the fuselage. Also cut the tape across the fuselage in front of the rudder.



2. Gently grasp the white nylon nut located at the back of the prop shaft to prevent it from turning.

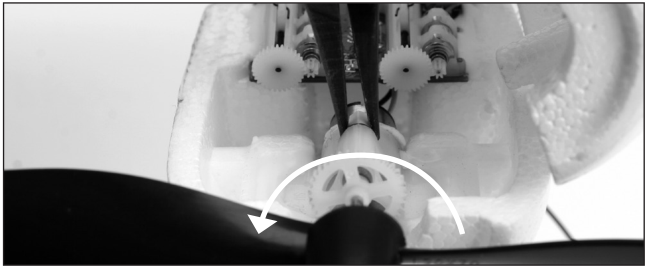


3. While holding the nylon nut, rotate the spur gear in a clockwise direction. The prop shaft will thread out of the nut.



4. Gently pull on the spur gear and the prop shaft will slide out of the gearbox. You may need to cut away a small portion of foam to allow the spur gear to slide forward out of the gearbox.
5. Remove the propeller from the old prop shaft, then thread the 130mm x 70mm prop and spinner on to the new prop shaft by holding the spur gear and turning the prop clockwise.
6. Slide the new prop shaft back into the gearbox.

7. Place the nylon nut on the back of the prop shaft. Make sure the small brass washer is between the nylon nut and the gearbox. Spin the prop and spur gear counterclockwise. The nylon nut will thread onto the prop shaft.



8. While holding the nylon nut in place, gently turn the spur gear counterclockwise to ensure the nut is snug. Make sure not to over-tighten as this will cause binding in the gearbox and reduce performance.
9. Tape the fuselage back together with clear tape.

Replacement Parts

HBZ4904	Prop Shaft
HBZ4913	Decal Sheet
HBZ4918	Main Landing Gear Set
HBZ4920	Main Wing
HBZ4921	Pushrods with Accessories
HBZ4929	Gearbox without Motor
HBZ4930	Gearbox with Motor
HBZ4931	Complete Tail
HBZ4952	Fuselage with Electronics
HBZ4967	Bare Fuselage
EFLB1501S25	150mAh 1S 3.7V Li-Po Battery
EFL9051	130mm x 70mm Prop with Spinner (2)
PKZ3341	2.4GHz DSM2/DSMX Transmitter
PKZUA3352	Receiver/ESC Board

Optional Parts

EFLA209	Foam-Safe CA (medium)
EFLA208	Foam-Safe Activator
EFLC1004AC	Celectra 4-Port Charger with AC Adapter

Troubleshooting Guide

If you have any problems with setup or programming that cannot be fixed by the Troubleshooting Guide, please contact the appropriate Horizon Product Support office.

Problem	Possible Solutions
Aircraft will not "throttle up" but all other controls seem to function.	Lower throttle trim and/or throttle stick to their lowest settings.
Propeller or motor shaft is broken.	Replace with Prop with Spinner (EFL9051) or Prop Shaft (HBZ4904).
Aircraft appears to show significant decrease in flight time.	Recharge flight battery completely. Replace AA batteries in charger and recharge flight battery completely. Replace EFLB1501S25 battery and read the "Battery Warnings and Guidelines" section of manual.
Charger light stays on after Li-Po battery is disconnected, or remains on for longer than 40 minutes when charging.	Replace AA batteries in charger.
Aircraft appears to have less power.	Lubricate the bushings of the gearbox. Lubricate the bushings of the motor. In cold weather, make sure the batteries are warm before flight.
LED on aircraft remains flashing and cannot be controlled by transmitter.	Unplug and reconnect flight battery. Rebind the aircraft to the desired compatible transmitter. Move transmitter (powered on) a few feet from the aircraft prior to reconnecting the flight battery.
Aircraft appears to roll or pitch towards a certain direction.	Trim control surfaces using the transmitter until the aircraft no longer moves that direction.
Controls appear to be reversed after binding to a different transmitter.	Read the "Control Test" section of manual.
Aircraft does not function after connecting flight battery and the aircraft smells burnt.	Replace the receiver/ESC board (PKZ3351) and check for correct polarity when connecting the flight battery.

Limited Warranty

What this Warranty Covers

Horizon Hobby, Inc. ("Horizon") warrants to the original purchaser that the product purchased (the "Product") will be free from defects in materials and workmanship at the date of purchase.

What is Not Covered

This warranty is not transferable and does not cover (i) cosmetic damage, (ii) damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or due to improper use, installation, operation or maintenance, (iii) modification of or to any part of the Product, (iv) attempted service by anyone other than a Horizon Hobby authorized service center, (v) Product not purchased from an authorized Horizon dealer, or (vi) Product not compliant with applicable technical regulations.

OTHER THAN THE EXPRESS WARRANTY ABOVE, HORIZON MAKES NO OTHER WARRANTY OR REPRESENTATION, AND HEREBY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED

WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE PURCHASER ACKNOWLEDGES THAT THEY ALONE HAVE DETERMINED THAT THE PRODUCT WILL SUITABLY MEET THE REQUIREMENTS OF THE PURCHASER'S INTENDED USE.

Purchaser's Remedy

Horizon's sole obligation and purchaser's sole and exclusive remedy shall be that Horizon will, at its option, either (i) service, or (ii) replace, any Product determined by Horizon to be defective. Horizon reserves the right to inspect any and all Product(s) involved in a warranty claim. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon. Proof of purchase is required for all warranty claims. SERVICE OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY.

Limitation of Liability

HORIZON SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS OR PRODUCTION OR COMMERCIAL LOSS IN ANY WAY, REGARDLESS OF WHETHER SUCH CLAIM IS BASED IN CONTRACT, WARRANTY, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, EVEN IF HORIZON HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Further, in no event shall the liability of Horizon exceed the individual price of the Product on which liability is asserted. As Horizon has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability. If you as the purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of the Product, purchaser is advised to return the Product immediately in new and unused condition to the place of purchase.

Law

These terms are governed by Illinois law (without regard to conflict of law principals). This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Horizon reserves the right to change or modify this warranty at any time without notice.

\WARRANTY SERVICES

Questions, Assistance, and Services

Your local hobby store and/or place of purchase cannot provide warranty support or service. Once assembly, setup or use of the Product has been started, you must contact your local distributor or Horizon directly. This will enable Horizon to better answer your questions and service you in the event that you may need any assistance. For questions or assistance, please visit our website at www.horizonhobby.com, submit a Product Support Inquiry, or call 877.504.0233 toll free to speak to a Product Support representative.

Inspection or Services

If this Product needs to be inspected or serviced and is compliant in the country you live and use the Product in, please use the Horizon Online Service Request submission process found on our website or call Horizon to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Pack the Product securely using a shipping carton. Please note that original boxes may be included, but are not designed to withstand the rigors of shipping without additional protection. Ship via a carrier that provides tracking and insurance for lost or damaged parcels, as Horizon is not responsible for merchandise until it arrives and is accepted at our facility. An Online Service Request is available at http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center. If you do not have internet access, please contact Horizon Product Support to obtain a RMA number along with instructions for submitting your product for service. When calling Horizon, you will be asked to provide your complete name, street address, email address and phone number where you can be reached during business hours. When sending product into Horizon, please include your RMA number, a list of the included items, and a brief summary of the problem. A copy of your original sales receipt must be included for warranty consideration. Be sure your name, address, and RMA number are clearly written on the outside of the shipping carton.

NOTICE: Do not ship LiPo batteries to Horizon. If you have any issue with a LiPo battery, please contact the appropriate Horizon Product Support office.

Warranty Requirements

For Warranty consideration, you must include your original sales receipt verifying the proof-of-purchase date. Provided warranty conditions have been met, your Product will be serviced or replaced free of charge. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon.

Non-Warranty Service

Should your service not be covered by warranty, service will be completed and payment will be required without notification or estimate of the expense unless the expense exceeds 50% of the retail purchase cost. By submitting the item for service you are agreeing to payment of the service without notification. Service estimates are available upon request. You must include this request with your item submitted for service. Non-warranty service estimates will be billed a minimum of ½ hour of labor. In addition you will be billed for return freight. Horizon accepts money orders and cashier's checks, as well as Visa, MasterCard, American Express, and Discover cards. By submitting any item

to Horizon for service, you are agreeing to Horizon's Terms and Conditions found on our website http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center.

NOTICE: Horizon service is limited to Product compliant in the country of use and ownership. If non-compliant product is received by Horizon for service, it will be returned unserviced at the sole expense of the purchaser.

Country of Purchase	Horizon Hobby	Address	Phone Number/Email Address
United States of America	Horizon Service Center (Electronics and engines)	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois 61822 USA	877-504-0233 Online Repair Request: visit www.horizonhobby.com/service
	Horizon Product Support (All other products)	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois 61822 USA	877-504-0233 productsupport@horizonhobby.com
United Kingdom	Horizon Hobby Limited	Units 1-4 Ployters Rd Staple Tye Harlow, Essex CM18 7NS United Kingdom	+44 (0) 1279 641 097 sales@horizonhobby.co.uk
Germany	Horizon Technischer Service	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn Germany	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de
France	Horizon Hobby SAS	14 Rue Gustave Eiffel Zone d'Activité du Réveil Matin 91230 Montgeron	+33 (0) 1 60 47 44 70 infofrance@horizonhobby.com
China	Horizon Hobby – China	Room 506, No. 97 Changshou Rd. Shanghai, China, 200060	+86 (021) 5180 9868 info@horizonhobby.com.cn

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This product contains a radio transmitter with wireless technology which has been tested and found to be compliant with the applicable regulations governing a radio transmitter in the 2.400GHz to 2.4835GHz frequency range.

Compliance Information for the European Union

Declaration of Conformity
(in accordance with ISO/IEC 17050-1)

No. HH2012071903

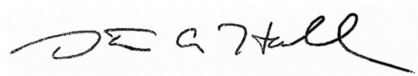
Product(s):	Champ RTF
Item Number(s):	HBZ4900/HBZ4900I/HBZ4900IM1
Equipment class:	1

The object of declaration described above is in conformity with the requirements of the specifications listed below, following the provisions of the European R&TTE directive 1999/5/EC, EMC Directive 2004/108/EC and LVD Directive 2006/95/EC:

EN 300-328 V1.7.1
EN 301 489-1 V1.7.1: 2006
EN 301 489-17 V1.3.2: 2008

EN 60950-1:2006+A12: 2011

EN55022: 2010
EN55024: 2010



Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL USA
July 19, 2012

Steven A. Hall
Executive Vice President and Chief Operating Officer
Horizon Hobby, Inc.



Instructions for Disposal of WEEE by Users in the European Union

This product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user’s responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.

Inhaltsverzeichnis

HINWEIS

Allen Anweisungen, Garantien und anderen zugehörigen Dokumenten sind Änderungen nach Ermessen von Horizon Hobby, Inc. vorbehalten. Aktuelle Produktliteratur finden Sie unter www.horizonhobby.com im Support-Abschnitt für das Produkt.

Begriffserklärung

Die folgende Begriffe werden in der gesamte Produktliteratur verwendet, um die Gefährdungsstufen im Umgang mit dem Produkt zu definieren:

HINWEIS: Verfahren können bei nicht ordnungsgemäßer Durchführung womöglich Schäden an physischem Eigentum UND geringfügige oder keine Verletzungen verursachen.

ACHTUNG: Verfahren können bei nicht ordnungsgemäßer Durchführung womöglich Schäden an physischem Eigentum UND schwere Verletzungen verursachen.

WARNUNG: Verfahren können bei nicht ordnungsgemäßer Durchführung womöglich Schäden an Eigentum, Kollateralschäden UND schwere Verletzungen ODER höchstwahrscheinlich oberflächliche Verletzungen verursachen.

⚠ **WARNUNG:** Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich vor Inbetriebnahme mit den Funktionen des Produkts vertraut zu machen. Eine nicht ordnungsgemäße Bedienung des Produkts kann das Produkts und persönliches Eigentum schädigen und schwere Verletzungen verursachen.

Dies ist ein hoch entwickeltes Produkt für den Hobbygebrauch. Es muss mit Vorsicht und Umsicht bedient werden und erfordert einige mechanische Grundfertigkeiten. Wird das Produkt nicht sicher und umsichtig verwendet, so könnten Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderem Eigentum entstehen. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne direkte Aufsicht eines Erwachsenen vorgesehen. Versuchen Sie nicht, das Produkt ohne Zustimmung von Horizon Hobby, Inc. zu zerlegen, mit nicht-kompatiblen Komponenten zu verwenden oder beliebig zu verbessern. Dieses Handbuch enthält Sicherheitshinweise sowie Anleitungen zu Betrieb und Wartung. Es ist unerlässlich, dass Sie alle Anleitungen und Warnungen in diesem Handbuch vor dem Zusammenbau, der Einrichtung oder der Inbetriebnahme lesen und diese befolgen, um eine korrekte Bedienung zu gewährleisten und Schäden bzw. schwere Verletzungen zu vermeiden.

Altersempfehlung: Nicht für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres HobbyZone Champ. Der Champ wird mit 3 Kanälen vollproportional über Seiten- , Höhenruder und Gas gesteuert.
Bitte lesen Sie sich vor dem Fliegen und dem Laden des Akkus diese Bedienungsanleitung durch.

Für weitere Hilfestellung bei der Einstellung oder Fehlerbehebung finden Sie auf die Kontaktdaten des technischen Service von Horizon Hobby.

Spezifikationen

Spanweite: 568,9mm
Länge: 365mm
Gewicht: 38g

Lieferumfang Champ RTF

- Champ Flugzeug
- 2,4 GHz DSM2/DSMX Sender
- 150mAh 1 3,7 V LiPo Akku
- 1S 3,7 V LiPo Ladegerät, 0,3A Ladestrom
- 8x AA Batterien.



Sicherheitsmaßnahmen und Warnungen

Als Benutzer dieses Produkts sind ausschließlich Sie für den Betrieb auf eine Weise verantwortlich, die sie selbst oder andere nicht gefährdet, bzw. die zu keiner Beschädigung des Produkts oder des Eigentums anderer führt.

- Halten Sie stets in allen Richtungen einen Sicherheitsabstand zu Ihrem Modell ein, um Kollisionen und Verletzungen zu vermeiden. Dieses Modell wird über ein Funksignal gesteuert. Funksignale können von außerhalb gestört werden, ohne dass Sie darauf Einfluss nehmen können. Dies kann zu einem vorübergehenden Verlust der Steuerungskontrolle führen.
- Betreiben Sie Ihr Modell stets auf offenen Geländern, weit ab von Automobilen, Verkehr und Menschen.
- Befolgen Sie die Anweisungen und Warnungen für dieses Produkt und jedwedes optionales Zubehörteil (Ladegeräte, wiederaufladbare Akkus etc.) stets sorgfältig.
- Halten Sie sämtliche Chemikalien, Kleinteile und elektrische Komponente stets außer Reichweite von Kindern.
- Feuchtigkeit beschädigt die Elektronik. Vermeiden Sie den Wasserkontakt aller Komponenten, die dafür nicht speziell ausgelegt und entsprechend geschützt sind.
- Nehmen Sie niemals ein Element des Modells in Ihren Mund, da dies zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen könnte.
- Betreiben Sie Ihr Modell niemals mit schwachen Senderbatterien.
- Halten Sie das Fluggerät stets unter Blickkontakt und Kontrolle.
- Fliegen Sie nur mit vollständig aufgeladenen Akkus.
- Halten Sie den Sender stets eingeschaltet, wenn das Fluggerät eingeschaltet ist.
- Entfernen Sie stets den Akku, bevor Sie das Fluggerät auseinandernehmen.
- Halten Sie bewegliche Teile stets sauber.
- Halten Sie die Teile stets trocken.
- Lassen Sie die Teile stets auskühlen, bevor Sie sie berühren.

- Entfernen Sie nach dem Flug stets den Akku.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Fail-Safe vor dem Flug ordnungsgemäß eingestellt ist.
- Betreiben Sie das Fluggerät niemals bei beschädigter Verkabelung
- Berühren Sie niemals sich bewegende Teile.

Akku Warnungen und Richtlinien

Das im Lieferumfang enthaltene 1S 3,7 V DC Lithium-Polymer-Akkuladegerät (PKZ3240) ist speziell auf eine sichere Ladung des mit gelieferten 150 mAh 3,7V Li-Po-Akkus (EFLB1501S) ausgelegt. Sie müssen die folgenden Sicherheitsanweisungen und Warnhinweise lesen, bevor Sie die Li-Po-Akkus anfassen, aufladen oder verwenden.

⚠ **ACHTUNG: Alle Anweisungen und Warnungen müssen strikt befolgt werden. Eine Fehlhandhabung von LiPo-Akkus kann zu Feuer, Verletzungen und/oder Sachschäden führen.**

- Durch Handhaben, Aufladen oder Verwenden des inbegriffenen Li-Po-Akkus übernehmen Sie alle mit Lithiumakkus verbundenen Risiken.
- Sollte der Akku beim Laden oder im Flug beginnen, sich auszudehnen oder anzuschwellen stoppen Sie den Ladevorgang oder den Flug unverzüglich. Ziehen Sie den Akkustecker, und bringen Sie den Akku in eine sichere offene Gegend, weit weg von entflammbaren Materialien, und beobachten Sie ihn mindestens 15 Minuten. Wird mit dem Aufladen oder Entladen eines Akkus fortgefahren, der sich auszudehnen oder anzuschwellen begonnen hat, kann dies zu einem Brand führen.
- Um beste Ergebnisse zu erzielen, lagern Sie den Akku bei Raumtemperatur an einem trockenen Ort.
- Beim Transport oder vorübergehenden Lagern des Akkus sollte der Temperaturbereich zwischen 5°C und 49°C liegen. Bewahren Sie den Akku bzw. das Modell nicht im Auto oder unter direkter Sonneneinstrahlung auf. Bei Aufbewahrung in einem heißen Auto, kann der Akku beschädigt werden oder sogar Feuer fangen.
- Laden Sie immer den Akku weg von entflammbaren Materialien.
- Überprüfen Sie immer den Akku vor dem Laden. Laden Sie niemals defekte oder beschädigte Akkus.
- Trennen Sie nach dem Laden immer den Akku vom Ladegerät und lassen das Ladegerät zwischen dem Laden abkühlen.
- Überwachen Sie während des Ladevorganges die Temperatur des Akkus.
- VERWENDEN SIE NUR EIN SPEZIELL GEEIGNETES LI-PO LADEGERÄT UM LI-PO AKKUS ZU LADEN. Laden Sie den Akku mit einem nicht geeigneten Ladegerät kann dieses zu Feuer, Personen- und Sachschäden führen.
- Entladen Sie niemals Li-Po Zellen unter 3 Volt per Zelle unter Last.
- Decken Sie niemals Warnhinweise mit Klettband ab.
- Laden Sie niemals Akkus unbeaufsichtigt.
- Laden Sie niemals Akkus außerhalb ihren Spezifikationen.
- Versuchen Sie niemals das Ladegerät zu demontieren oder zu verändern.
- Lassen Sie niemals Minderjährige Akkus laden.
- Laden Sie niemals Akkus in extrem heißen oder kalten Orten oder in direkter Sonneneinstrahlung. (Temperaturempfehlung 5 - 49° C)

Li-Po Akkus sollten nicht bei Last unter 3V entladen werden. Im Fall des 1 S Li-Po Akkus für den Champ ist dieses auch im Flug nicht möglich.

Der Champ Empfänger ist mit einer Niederspannungsregelung ausgestattet. Diese LVC (Low Voltage Cutoff) Regelung greift dann ein, wenn die Spannung bei Last unter 3 Volt geht. Sie reduziert die Drehzahl des Motors unabhängig von der Stellung des Gas Knüppels und zeigt dem Piloten an, dass er unverzüglich Landen sollte und den Akku vom Empfänger trennen muss.

Nachdem die LVC aktiviert wurde, ist es aber auch möglich das Modell erneut zu starten. Wir raten hier dringend davon ab, da der Li-Po Akku dabei ernsthaft beschädigt werden kann, was zum Leistungsverlust oder zum Ausfall bei späteren Flügen führen kann. Dieses kann einen Absturz und den Totalverlust des Modells zur Folge haben.

Es ist ebenfalls nicht ratsam bei jedem Flug bis zum Einsetzen der LVC Regelung zu fliegen. Statt dessen sollten Sie aufmerksam darauf achten, ob für den Flug

mehr Gas als am Anfang des Fluges benötigt wird. Falls ja, landen Sie bitte das Flugzeug und laden den Akku.

Hinweis: Die Leistung des Akkus kann sich bei bei niedrigen Temperaturen verringern. Lassen sie den Akku vor dem Flug nicht unnötig auskühlen.

Vorbereitungen für den Erstflug

Bitte beachten Sie, dass diese Checkliste kein Ersatz für den in diesem Handbuch inbegriffenen Inhalt ist. Obwohl sie als Schnellstarteinstieg betrachtet werden kann, empfehlen wir Ihnen dringend, dieses Handbuch vor dem Fortfahren vollständig durchzulesen.

- ❏ Entnehmen Sie alle Bauteile und überprüfen sie auf etwaige Beschädigungen
- ❏ Setzen Sie 4AA Batterien in das Ladegerät ein.
- ❏ Laden Sie den Flugakku
- ❏ Setzen Sie die Batterien in den Sender ein
- ❏ Testen Sie die Kontrollen
- ❏ Machen Sie sich mit dem Kontrollen vertraut
- ❏ Suchen Sie einen geeigneten Platz zum Fliegen

Laden des Akkus

Gehen Sie zum Abschnitt Warnhinweise und Vorgaben zu den Akkus und machen Sie sich gründlich damit vertraut, bevor Sie fortfahren. Befolgen Sie diese Schritte, um den Li-Po-Akku mit dem inbegriffenen Ladegerät aufzuladen.

Entfernen Sie den Deckel von der Unterseite des Ladegeräts und setzen Sie vier der im Lieferumfang enthaltenen AA-Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität ein. Setzen Sie den Deckel nach dem Einsetzen der AA-Batterien Akkus wieder an.

Schieben Sie den Akku in den Schlitz auf dem Ladegerät ein. Die Endkappe des Akkus ist speziell ausgelegt, damit der Akku nur in einer Richtung (in der Regel mit dem Etikett auf dem Akku nach außen weisend) in den Schlitz eingeschoben werden kann, damit ein Verpolen der Anschlüsse verhindert werden kann.

Prüfen Sie trotzdem auf richtige Ausrichtung und Polarität, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren. Drücken Sie den Akku und seinen Stecker sanft in die Ladebuchse auf der Unterseite des Schlitzes im Ladegerät.



Hinweis: Das Hakenband auf dem Akku lässt diesen fest im Akkuschlitz des Ladegeräts sitzen.

Ist der Akku korrekt eingesetzt leuchtet die LED auf dem Ladegerät Rot und zeigt damit den Ladevorgang an.

Das Aufladen eines vollständig entladenen (nicht tief entladenen) 150-mAh-Akkus dauert ungefähr 30 bis 40 Minuten. Wenn der Akku fast vollständig aufgeladen ist, beginnt die LED-Leuchte zu blinken. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, blinkt die LED-Leuchte ungefähr alle 20 Sekunden und geht dann ganz aus.

Hinweis: Der in Ihrem Champ mit gelieferte Li-Po-Akku ist teilaufgeladen. Daher dauert die Erstaufladung nur ungefähr 15 bis 20 Minuten.

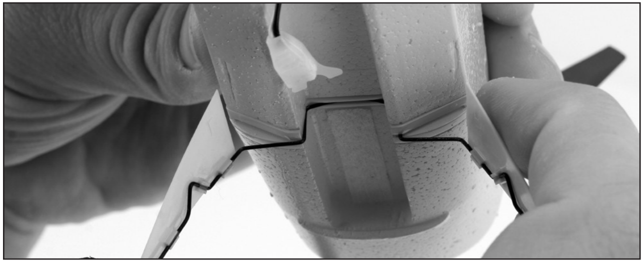
Hinweis: Sie können erwarten, den Li-Po-Flugakku ungefähr 15 bis 20 Mal aufzuladen, bevor Sie die AA-Batterien im Ladegerät austauschen müssen. Das Ersetzen der mit gelieferten Batterien durch alkalische

Batterien führt zu mehr Aufladungszyklen, als mit den inbegriffenen Akkus.

Hinweis: Bleibt die LED beim Aufladen länger als 40 Minuten an und/oder 5 Sekunden nach dem Entfernen des Li-Po- Flugakkus, tauschen Sie die AA-Batterien im Ladegerät.

Einbau des Fahrwerks

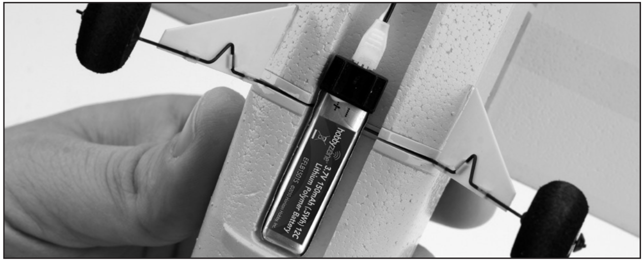
Entnehmen Sie dem Karton das Flugzeug und Fahrwerk. Drücken Sie den Fahrwerksdraht zusammen und schieben Sie den Fahrwerksdraht in den Schlitz am Rumpfboden.



Einsetzen des Flugakkus in das Flugzeug

Nachdem Sie den Akku vollständig geladen haben setzen Sie nach vorne zeigend in den Schlitz unterhalb des Flugzeugs ein.

Hinweis: Für die Benutzung zusätzlicher Akkus ist extra Klettband beigefügt.



EN
DE
FR
IT

Sender Kontroll Identifikation





Testen der Flugsteuerung

Bitte überprüfen Sie vor dem ersten Flug die Flugsteuerung um sicherzugehen, dass bei dem Transport kein Servo oder Ansteuerung beschädigt worden ist.

Schalten Sie den Sender zuerst ein und bringen den Gas Stick in die unterste Position. Danach schließen Sie den Flugakku an.

Hinweis: Der Stecker des Akkus und der des Empfängers sind so gefertigt, dass sie nur in eine Richtung passen, um ein Verpolen zu vermeiden. Wird der Stecker mit Gewalt falsch herum eingesteckt, kann dieses den Akku oder den Empfänger beschädigen. Um das zu vermeiden, ist der Akku und der Stecker auf einer Seite mit einem roten Punkt gekennzeichnet. Die Polarität des Steckers und des Akkus sind richtig, wenn sich beide Punkte auf der gleichen Seite befinden.

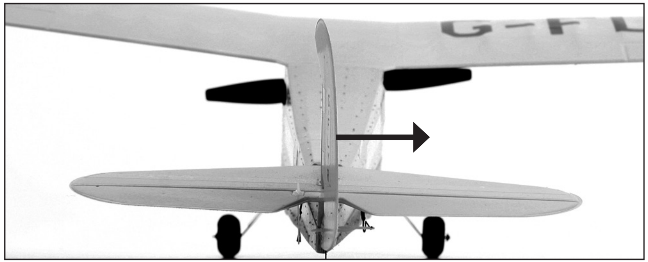
Bewegen Sie zur Überprüfung des Höhenruders den Höhenruderstick nach vorne und hinten. Wenn der Stick nach vorne bewegt wird, sollte das Höhenruder nach unten gehen. Dieses bewegt die Nase des Flugzeuges nach unten.



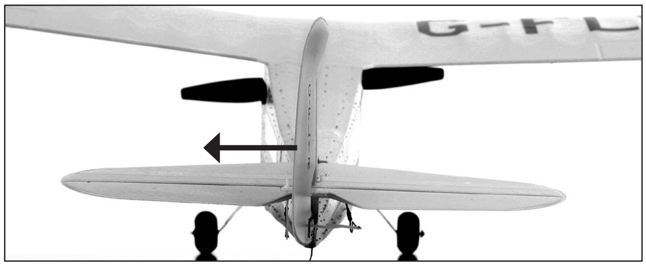
Wenn der Höhenruderstick nach hinten bewegt wird, sollte das Höhenruder nach oben gehen. Diese bewegt die Nase des Flugzeuges nach oben.



Bewegen Sie den Seitenruderstick nach links und rechts. Wir der Stick nach rechts gedrückt, sollte sich das Seitenruder ebenfalls nach rechts bewegen.



Wird der Stick nach links gedrückt, sollte sich das Seitenruder ebenfalls nach links bewegen.



Sollte bei diesem Test ein Ruder nicht in die beschriebene Richtungen laufen, ist es notwendig die Steuerfunktion am Sender umzudrehen (zu reversieren). Bitte folgen Sie hierzu den Anweisungen wie die Funktion zu reversieren ist.

Sind alle Einstellungen vorgenommen, sollten die Kontrollen einwandfrei wie beschrieben laufen.

Digitale Trimmungen

Der HobbyZone 2,4 GHz DSM2/DSMX Sender besitzt digitale Trimmungen neben den Steuersticks. Nutzen Sie diese Trimmungen um Feineinstellungen an den Rudern zu machen. Ist dieser Trimmweg nicht ausreichend, justieren Sie bitte mechanisch die Ruder durch Zusammendrücken oder Auseinander ziehen des U-förmigen Drahtbügels am Steuergestänge.

Binden des Senders

Für den Fall, dass Sie Ihren Sender neu binden wollen, befolgen Sie bitte diese Schritte.

1. Schließen Sie mit ausgeschalteten Sender den Flugakku an.
2. Die LED auf dem Empfänger fängt an zu blinken. Sie können dieses durch die Öffnung im Akkuschacht erkennen. Drücken Sie nun den linken Stick in das Gehäuse bis Sie einen Klick hören.



3. Schalten Sie nun mit gedrücktem Stick die Anlage ein. Sie hören einen Piepton und die LED auf der Vorderseite des Senders blinkt. Sie können nun den Stick loslassen.
4. Nachdem der Sender aufgehört zu piepen dauert es noch ein bis zwei Sekunden bis sich Sender und Empfänger gebunden haben.

Hinweis: Sollte das Blinken das den Bindemodus anzeigt nicht zu erkennen sein, zählen sie nach Anschluß des Akkus langsam bis 5, der Empfänger sollte dann in den Bindemode gegangen sein.

Dual Rate Funktion des Senders

Der im Lieferumfang enthaltene 2,4GHz DSM2/DSMX Sender ist mit einer Dual Rate Funktion ausgestattet. Die Grundeinstellung ist die hohe Rate = große Steuerausschläge Um auf die kleine Rate = kleine Steuerausschläge zu wechseln, drücken Sie den rechten Stick hinein. Die LED auf dem Sender quittiert die Umstellung mit Blinken. Um wieder auf die hohe Rate zu wechseln drücken Sie den rechten Stick erneut.



Hinweis: HobbyZone empfiehlt dringend für den Anfang kleine Steuerausschläge.

Beschreibung des Empfängers, Motor-Funktions Test

Der Empfänger in Ihrem Champ ist eine leichte Kombination eines Fahrtenreglers mit Servos und einem Spektrum DSM2/DSMX kompatiblen Empfänger. Der Empfänger ist mit einer Status LED ausgestattet.

Vor jedem Flug ist immer erst der Sender und danach der Flugakku mit dem Empfänger zu verbinden. Stellen Sie sicher, dass Sie nach jedem Flug erst immer den Flugakku vom Empfänger trennen und danach erst den Sender ausschalten.

Hinweis: Die einzige Gelegenheit den Flugakku vor dem Einschalten des Sender mit dem Empfänger zu verbinden, ist dann wenn Sie den Empfänger mit dem Sender neu binden möchten. Schauen Sie bitte dazu unter dem Kapitel -Binden von Sender und Empfänger- nach.

Die folgende Checkliste beinhaltet die Schritte, die Sie befolgen sollten, um einen einwandfreien Betrieb des Empfängers sicher zu stellen.

- Der Gasstick muß in der Motor AUS / Leerlaufposition stehen, die Gastrimmung sollte ebenfalls in der untersten möglichen Postion stehen, um der Empfangseinheit ein Scharfschalten zu ermöglichen. Fliegen Sie das Modell zum ersten Mal oder nach einer Reparatur zentrieren Sie bitte auch die Trimmungen von Höhen-, Seiten- und Querruder.
- Leuchtet die Status LED des Empfängers dauerhaft Rot, hat sich der Empfänger initalisiert und ist fertig für den Flug. Die Initialisierung ist nur dann möglich, wenn der Gasstick und die Trimmung auf Motor AUS / Leerlauf stehen. Bitte beachten Sie, dass nun der Motor sofort anfängt zu drehen wenn Sie Gas geben.

Hinweis: Sollte die Status LED nicht dauerhaft Rot leuchten oder Sie haben keine Motorsteuerung oder Verbindung von Sender zu Empfänger, beachten Sie bitte folgende Punkte zur Problemlösung:

- Die LED blinkt , wird dann dauernd Rot, Sie haben aber keine Kontrolle über die Motorfunktion. Sie haben in diesem Fall eine positive Verbindung von Sender zu Empfänger, haben aber den Gaskanal nicht in der untersten Motor AUS / Leerlaufposition oder die Trimmung nicht in einer Position unter der Mitte gebracht. Bringen Sie den Gasstick und die Trimmung in die beschriebenen Positionen, Sie sollten dann Kontrolle über den Motor haben. Fahren Sie in diesem Fall bitte mit dem nächsten Schritt der Checklist fort. Wenn die LED weiterhin blinkt, haben Sie keine Verbindung von Sender zu Empfänger. Bitte stellen Sie sicher, dass der Sender eingeschaltet ist und die Senderkontrollleuchte leuchtet. Arbeitet der Sender einwandfrei, verbinden Sie den Flugakku erneut mit dem Empfänger. Jetzt sollte sich der Empfänger initialisieren und scharf schalten.

Hinweis: Sollten Sie unbeabsichtigt den Binden Modus aktiviert haben, wird die LED auf dem Empfänger dauerhaft Rot blinken. Trennen Sie bitte in diesem Fall mit eingeschalteten und vorher gebundenen Sender den Flugakku und verbinden ihn erneut. Sollte sich der Empfänger nach Befolgen dieser Schritte nicht initialisieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder den technischen Service.

- Placieren Sie das Modell auf einer sicheren offenen Fläche frei von Hindernissen und Sie können vorsichtig den Motor anlaufen lassen. Geben Sie langsam Gas bis der Propeller anfängt zu drehen. Fliegen Sie noch nicht und überprüfen erst die Drehrichtung des Propellers. Wenn Sie von vorne auf den Motor schauen, dreht der Propeller gegen den Uhrzeigersinn. Dreht der Motor in die andere Richtung, trennen Sie den Akku vom Regler und drehen Sie den Stecker des Motoranschlusses.

Reversieren der Steuerung

Der mit dem Champ gelieferte Senderist von der Funktion her identisch mit den Sendern von dem PKZ Vapor, Ultra Micro P-51 RTF, Ultra Micro Cub, Blade mCX, Tandem Rescue und mSR (MLP4DSM)

Sollten Sie den Sender für ein anderes Flugzeug verwenden, kann es notwendig sein Steuerfunktionen zu reversieren (umzudrehen). Folgen Sie dazu bitte diesen Anweisungen:

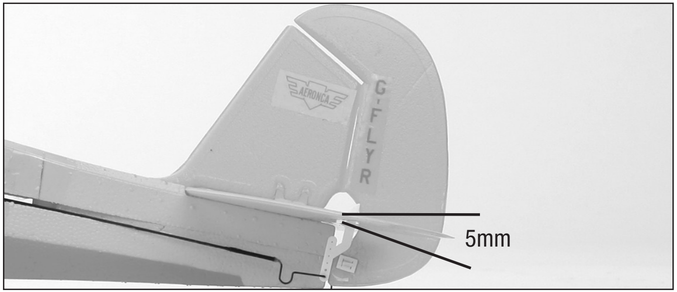
1. Stellen Sie sicher, dass der Flugakku nicht angeschlossen und der Sender

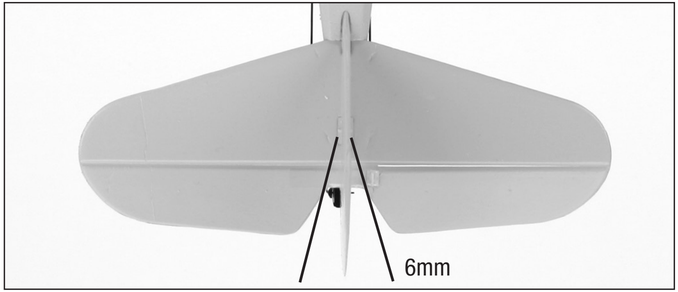
ausgeschaltet ist.

2. Drücken Sie den Trimmknopf der Funktion die Sie reversieren möchten.
    a. Oberer Höhenruder Trimmknopf - Höhenruder normal
    b. Unterer Höhenruder Trimmknopf - Höhenruder reversiert
    c. Linker Seiteruder Trimmknopf - Seitenruder normal
    d. Rechter Seiteruder Trimmknopf - Seitenruder reversiert
3. Halten Sie den gewünschten Trimmknopf gedrückt und schalten den Sender ein.
4. Halten Sie den Trimmknopf für ca. 5 Sekunden gedrückt bis eine Tonfolge den Wechsel quittiert.
5. Schließen Sie den Flugakku an. Überprüfen Sie bitte ob die Steuerfunktion in die gewünschten Richtungen arbeiten.

Ruderausschläge

Aus der Box herraus ist der Champ mit passenden Steuerausschlägen versehen. Produktionsbedingt können diese um ca. 2mm variieren. Dieses hat keinen Einfluß auf die Flugleistung.





	Große Ausschläge	Kleine Ausschläge
Höhenruder	5mm hoch/runter	3mm hoch/runter
Seitenruder	6mm links/rechts	4mm links/rechts

Mit eingebauten Akku befindet sich der Schwerpunkt ca. 28mm hinter der vorderen Flügelkante. Der Schwerpunkt kann um ca. 1–2 mm verschoben werden.

Checkliste zum Fliegen

- ❏ Schalten Sie immer den Sender zuerst ein.
- ❏ Schließen Sie dann den Flugakku an.
- ❏ Lassen Sie dem Empfänger etwas Zeit zum initialisieren und scharfschalten.
- ❏ Fliegen Sie das Modell
- ❏ Landen Sie das Modell
- ❏ Trennen Sie den Flugakku vom Empfänger
- ❏ Schalten Sie den Sender IMMER zuletzt aus

Auswahl des Fluggebietes

Sind Sie bereit für Ihren Erstflug, suchen Sie sich bitte ein offenes Gelände in etwa der Größe eines Basketballfeldes oder größer. Ihr Fluggelände sollte frei von Menschen und Hindernissen sein. Wenn Sie draussen fliegen, bitte nur bei Windstille oder ganz leichtem Wind. Haben Sie sich später mit den Leistungen des Flugzeuges und der Steuerung vertraut gemacht, werden Sie auch auf kleinen Flächen oder in Hallen fliegen können.

Fliegen des Champ

Nutzen Sie für Ihre ersten Flüge die kleinen Ausschläge um sich mit der Steuerung des Champ vertraut zu machen. (Siehe auch Seite 10 Dual Rate Funktionen)

Stellen Sie den Champ in Startposition. Wenn Sie draußen fliegen erfolgt der Start und die Landung immer gegen den Wind. Erhöhen Sie schrittweise das Gas von 1/2 bis 3/4 und halten mit dem Seitenruder die gedachte Startrichtung. Der Champ wird nach erreichen der Startgeschwindigkeit selbstständig abheben. Mit 3/4 Gas steigt das Flugzeug, bei ca 1/2 Gas fliegt es ohne sinken und steigen.

Hinweis: Sollten Sie die Orientierung verlieren oder andere Schwierigkeiten bei dem Steuern haben, stellen Sie den Gasstick auf Leerlauf und die Ruder auf neutral. Der Champ wird sich dann selbständig stabilisieren und in einen Sinkflug übergehen.

1. Nach dem Start steigt der Champ mit Vollgas. Halten Sie 3/4 bis Vollgas, bis Sie eine sichere Höhe erreicht haben. Ab 1 - 2 Metern Höhen können Sie mit dem Seitenruder den gewünschten Kurs halten.
2. Bitte bedenken Sie der Champ ist ein kleines und leichtes Flugzeug. Lassen Sie deshalb das Flugzeug nicht zu weit weg fliegen. Die Fluglage ist dann schwerer zu erkennen und es besteht die Gefahr, dass Sie die Orientierung verlieren.
3. Vermeiden Sie Steuervollausschläge die länger als 2 Sekunden dauern. Dieses könnte einen Absturz zur Folge haben.
4. Vermeiden Sie es bei dem Steigen das Höhenruder zu schnell nach hinten zu ziehen. Es besteht die Gefahr, dass die Strömung abreist. Geben Sie statt dessen mehr Gas und kleine Höhenruderaussschläge.
5. Beschädigungen an der Tragflächen oder Rumpf haben einen großen Einfluss auf die Flugfähigkeit des Modells. Reparieren Sie Beschädigungen daher bitte sofort.

Scharfe Kurven fliegen

Wenn Sie eine scharfe Kurve fliegen wollen bewegen Sie den Seiteruderstick in die gewünschte Richtung und ziehen dazu etwas am Höhenruderstick. Das Flugzeug wird nun eine scharfe Kurve fliegen.

Hinweis: Wenn Sie das Gas bei der Kurve niedrig oder aus haben, wird das Flugzeug nicht so schnell wie mit Gas drehen.

Ruder Trimmung

Sollte das Modell beständig in eine Richtung fliegen wollen, nutzen sie die Trimmknöpfe zur Korrektur. Der Champ sollte mit neutralen Kontrollen geradeaus fliegen. Ändern Sie die Trimmung nur schrittweise.

Gas Einstellung

1. Steigen Sie mit Vollgas auf eine Höhe von 2 - 4 Metern.
2. Um Ihre Flughöhe zu halten reduzieren Sie das Gas bis zur Hälfte. Das Gas wird proportional gesteuert, so können Sie bei Bedarf ein etwas mehr oder weniger Gas geben um die Flughöhe zu halten.
3. Um die Flughöhe zu reduzieren, reduzieren Sie das Gas.
4. Um zu steigen erhöhen Sie das Gas.

Das Höhenruder

Ihr Champ ist mit einem dritten Kanal für das Höhenruder ausgestattet. Das Ziehen am Stick bewegt das Ruder nach oben. Dieses Funktion ermöglicht kürzere Startstrecken und Landungen, bessere Steigraten und Kurven. Zu viel Höhenruder kann jedoch zu einem Strömungsabriss (Stall) führen. Das Flugzeug senkt in diesem Fall die Nase und wird wieder Fahrt aufnehmen, sofern die Flughöhe dafür ausreichend ist. Um einem Crash in dieser Situation zu vermeiden, sollten Sie immer ausreichend Flughöhe halten.

Kommt es zu einem Stall lassen Sie das Flugzeug etwas Fahrt aufnehmen und leiten diesen mit einem vorsichtigen Zug am Höhenruder aus. Ziehen Sie bitte nicht zu heftig am Höhenruder, dieses könnte einen weiteren Strömungsabriss bewirken und das Flugzeug könnte abstürzen und dabei beschädigt werden.

Höhenruder Trimmung
Sollte der Camp im Flug auf oder abwärts Tendenzen haben, korrigieren Sie diese bitte mit dem Trimmungen neben dem Höhenruder. Das Flugzeug sollte bei Halbgas geradeaus fliegen und bei Vollgas steigen.

Landen

Nach ca. 6- 9 Minuten Flugzeit kann der Akku soweit entladen sein, dass mit Vollgas keine Steigflüge mehr möglich sind. Es ist dann Zeit das Flugzeug zu landen. Fliegen Sie zu ihrer gewünschten Landestelle. Sollten sie draußen fliegen, muß die Landung gegen den Wind erfolgen. Reduzieren Sie weiter das Gas, das Flugzeug sinkt dabei. In einer Höhe von einem Meter bringen sie das Gas in Leerlaufstellung und der Champ wird sanft zum Boden gleiten.

Auto Cut Off/Niederspannungsabschaltung
Ist der Akku nahezu entladen greift automatisch die Niederspannungsabschaltung ein. Der Motor wird dabei runter geregelt und es verbleibt genug Energie um die Ruder zu betätigen. Diese Funktion schütz den Akku. Zur Landung kann dann der Motor nur sehr kurz zur Hilfe genommen werden. Sie sollten den Motor dann auch nicht weiter anlaufen lassen, da der Akku sonst beschädigt werden kann.

Hinweis: Landen Sie den Champ auf einer glatten Fläche wie z.B. Asphalt oder Holz, dass das Fahrwerk vernünftig genutzt werden kann.

Experten Tip: Haben Sie mehr Erfahrung gesammelt versuchen Sie kurz vor dem Aufsetzen etwas Höhenruder zu geben und die Landung so punktgenau auszuführen.

⚠ **ACHTUNG:** Versuchen Sie nicht das Flugzeug während des Fluges zu fangen. Der drehende Propeller kann ernste Verletzungen verursachen. Bitte denken Sie auch daran bei dem Landen vor dem Aufsetzen den Motor auf Leerlauf zu regeln, um eine Beschädigung des Propellers zu vermeiden.

In dem Fall eines Crash oder Propellerberührung jeder Art müssen Sie unbedingt so schnell wie möglich den Gasknüppel und Trimmung in die unterste niedrige Position bringen um Beschädigungen am Fahrtenregler zu vermeiden. Ein Nichtbefolgen oder Fehlbedienung kann den Regler / Empfänger beschädigen, was einen Austausch notwendig macht.

Hinweis: Absturzschäden fallen nicht unter die Garantie

Ersetzen des Propellers

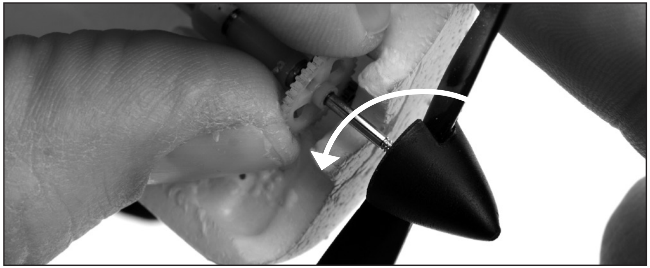
Im Falle eines Crash kann es notwendig sein den Propeller zu wechseln.



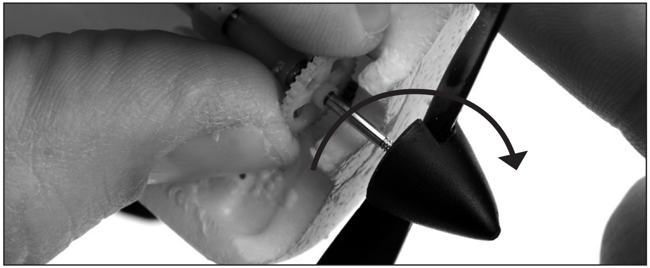
Sollten Sie eine flache Spitzzange zur Verfügung haben, halten Sie mit dieser die Propellerwelle fest und drehen dann gegen den Uhrzeigersinn den Propeller von der Welle. Sollten Sie keine passende Zange zur Verfügung haben gehen Sie bitte

wie folgt vor:

1. Bitten Sie einen Erwachsenden das klare Klebeband auf der Seite des Flugzeuges und vor dem Leitwerk aufzuschneiden, so dass sie den Rumpf aufklappen können. Siehe auch das Foto bei Schritt 1: Auswechseln der Propellerwelle.
2. Entfernen Sie vorsichtig das Rumpfoberteil
3. Halten Sie vorsichtig das Zahnrad fest und drehen den Propeller gegen den Uhrzeigersinn bis er sich von der Propellerwelle löst.



4. Drehen Sie einen neuen 130mm x 70mm Propeller und Spinner auf die Welle.



5. Verschließen Sie den Rumpf wieder mit klaren Klebeband.

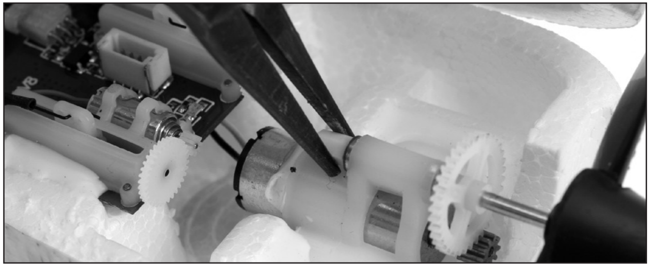
Ersetzen der Propellerwelle

Um die Propellerwelle zu wechseln gehen Sie bitte wie folgt vor:

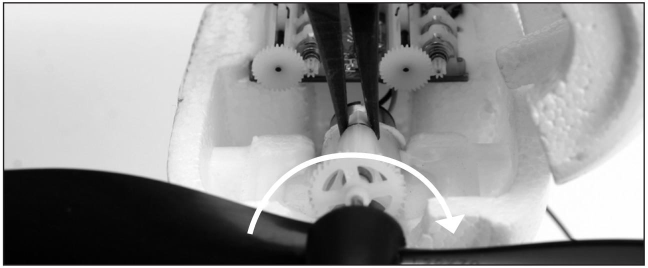
1. Bitten Sie einen Erwachsenden das klare Klebeband auf der Seite des Flugzeuges und vor dem Leitwerk aufzuschneiden, so dass Sie den Rumpf aufklappen können.



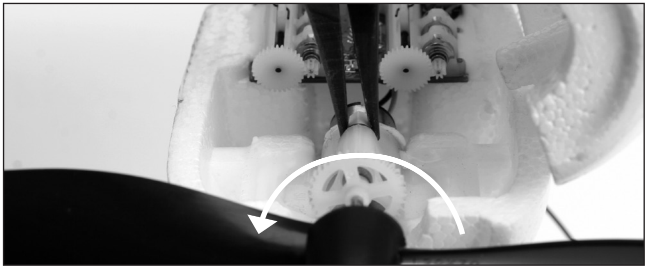
2. Halten Sie mit einer Spitzange die weisse Nylon Mutter am Ende der Propellerwelle fest.



3. Drehen Sie die Welle im Uhrzeigersinn aus der Mutter.



4. Ziehen Sie die Welle aus dem Lager. Es könnte notwendig sein ein wenig Schaumstoff vom Rumpf zu entfernen, um die Welle mit Zahnrad aus dem Rumpf zu entnehmen.
5. Drehen Sie den Propeller von defekten Welle und schrauben ihn im Uhrzeigersinn auf die neue Welle.
6. Schieben Sie die Propellerwelle zurück in die Halterung.
7. Halten Sie die Nylon Mutter mit einer Spitzstange an das Ende der Propellerwelle. Achten Sie bitte darauf, dass sich die kleine Unterlegscheibe zwischen dem Getriebe und der Nylonmutter befindet. Drehen Sie den Propeller gegen den Uhrzeigersinn, die Nylonschraube dreht sich damit auf die Propellerwelle. Ziehen Sie die Nylonschraube nicht zu fest an.



8. Verschließen Sie den Rumpf wieder mit klaren Klebeband.

Ersatzteile

HBZ4904	Propellerwelle
HBZ4913	Dekorbogen
HBZ4918	Fahrwerk
HBZ4920	Tragfläche
HBZ4921	Steuergestänge
HBZ4929	Getriebe ohne Motor
HBZ4930	Getriebe mit Motor
HBZ4931	komplettes Leitwerk
HBZ4952	Rumpf mit Elektronik
HBZ4967	Rumpf ohne Elektronik
EFLB1501S.	150mAh 1S 3.7V Li-Po Akku
EFL9051	130mm x 70mm Propeller with Spinner (2)
PKZ3341	2,4GHz DSM2/DSMX Sender
PKZ3351	Empfänger / Regler Board

Optionale Parts

EFLA209.	CA Kleber Foam Safe (medium)
EFLA208.	Aktivator für CA Kleber Foam Safe
EFLC1004AC	Celectra 4Port Ladegerät mit AC Adapter

Hilfestellung zur Problemlösung

Sollten Sie bei der Einstellung Probleme haben, die nicht durch diesen Leitfaden gelöst werden können, sehen Sie bitte auf Seite 39 nach und wenden sich an den technischen Service von Horizon Hobby.

Problem	Lösung
Flugzeug nimmt kein Gas an, alle anderen Funktionen sind aber normal.	Bringen Sie den Gasstick und die Trimmung in die unterste mögliche Position.
Propeller oder Propellerwelle ist gebrochen.	Ersetzen Sie den Propeller mit Spinner (EFL9051) oder die Propellerwelle (HBZ4904)
Flugzeit verringert sich signifikant.	Laden Sie den Flugakku vollständig. Ersetzen Sie die AA Batterien im Ladegerät und laden Sie die Akkus erneut. Ersetzen Sie den Flugakku EFLB1501 S und lesen Sie bitte die Richtlinien zur Handhabung und Warnungen zum Umgang mit Li-Po Akkus.
Status LED auf dem Ladegerät leuchtet weiter nachdem der Akku getrennt worden ist oder benötigt zum Laden länger als 40 Minuten.	Ersetzen Sie die AA Batterien im Ladegerät.
Flugzeug hat wenig Leistung.	Schmieren Sie die Welle oder das Getriebe. Schmieren Sie vorsichtig die Buchsen des Motors. Halten Sie vor dem Fliegen den Akku auf Raumtemperatur.
LED am Empfänger blinkt und das Flugzeug kann nicht gesteuert werden.	Trennen Sie den Flugakku und verbinden ihn erneut. Binden Sie das Flugzeug mit dem gewünschten Sender. Stellen Sie den eingeschalteten Sender etwas vom Flugzeug entfernt und verbinden den Flugakku erneut.
Flugzeug dreht oder steuert in eine bestimmte Richtung.	Trimmen Sie das Flugzeug bis es nicht mehr in eine bestimmte Richtung fliegt.
Ruderfunktionen laufen falsch herum nach der Bindung an einen anderen Sender.	Lesen Sie bitte den Abschnitt Funktionskontrolle.
Flugzeug funktioniert nicht nach dem Verbinden des Flugakku und riecht verbrannt.	Ersetzen Sie das Empfänger / Regler Board und vergewissern Sie sich das die Polaritätsmarkierungen auf dem Akku und Stecker in die gleiche Richtung zeigen.

Garantieeinschränkungen

Warnung
Ein ferngesteuertes Modell ist kein Spielzeug. Es kann, wenn es falsch eingesetzt wird, zu erheblichen Verletzungen bei Lebewesen und Beschädigungen an Sachgütern führen. Betreiben Sie Ihr RC-Modell nur auf freien Plätzen un beachten Sie alle Hinweise der Bedienungsanleitung des Modells wie auch der Fernsteuerung.

Garantiezeitraum
Exklusive Garantie ¬ Horizon Hobby Inc (Horizon) garantiert, dass das gekaufte Produkt frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmung des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

EN
DE
FR
IT

Einschränkungen der Garantie

(a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen.

(b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.

(c) Ansprüche des Käufers ¬ Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird.

Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefall einbezogen werden können. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus. Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden aus. Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretung bedürfen der Schriftform.

Schadensbeschränkung
Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen verantwortlich, unabhängig ab ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinaus gehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte.

Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, dass Produkt in unbenutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurückzugeben.

Sicherheitshinweise
Dieses ist ein hochwertiges Hobby Produkt und kein Spielzeug. Es muss mit Vorsicht und Umsicht eingesetzt werden und erfordert einige mechanische wie auch mentale Fähigkeiten. Ein Versagen, das Produkt sicher und umsichtig zu betreiben kann zu Verletzungen von Lebewesen und Sachbeschädigungen erheblichen Ausmaßes führen. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne die Aufsicht eines Erziehungsberechtigten vorgesehen. Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und zu verstehen. Nur so kann der falsche Umgang verhindert und Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.

Fragen, Hilfe und Reparaturen
Ihr lokaler Fachhändler und die Verkaufstelle können eine Garantiebeurteilung ohne Rücksprache mit Horizon nicht durchführen. Dies gilt auch für Garantiereparaturen. Deshalb kontaktieren Sie in einem solchen Fall den Händler, der sich mit Horizon kurz schließen wird, um eine sachgerechte Entscheidung zu fällen, die Ihnen schnellst möglich hilft.

Wartung und Reparatur
Muss Ihr Produkt gewartet oder repariert werden, wenden Sie sich entweder an Ihren Fachhändler oder direkt an Horizon.

Rücksendungen/Reparaturen werden nur mit einer von Horizon vergebenen RMA Nummer bearbeitet. Diese Nummer erhalten Sie oder ihr Fachhändler vom technischen Service. Mehr Informationen dazu erhalten Sie im Serviceportal unter www. Horizonhobby.de oder telefonisch bei dem technischen Service von Horizon.

Packen Sie das Produkt sorgfältig ein. Beachten Sie, dass der Originalkarton in der Regel nicht ausreicht, um beim Versand nicht beschädigt zu werden. Verwenden Sie einen Paketdienstleister mit einer Tracking Funktion und Versicherung, da Horizon bis zur Annahme keine Verantwortung für den Versand des Produktes übernimmt. Bitte legen Sie dem Produkt einen Kaufbeleg bei, sowie eine ausführliche Fehlerbeschreibung und eine Liste aller eingesendeten Einzelkomponenten. Weiterhin benötigen wir die vollständige Adresse, eine Telefonnummer für Rückfragen, sowie eine Email Adresse.

Garantie und Reparaturen
Garantieanfragen werden nur bearbeitet, wenn ein Originalkaufbeleg von einem autorisierten Fachhändler beiliegt, aus dem der Käufer und das Kaufdatum hervorgeht. Sollte sich ein Garantiefall bestätigen wird das Produkt repariert oder ersetzt. Diese Entscheidung obliegt einzig Horizon Hobby.

Kostenpflichtige Reparaturen
Liegt eine kostenpflichtige Reparatur vor, erstellen wir einen Kostenvoranschlag, den wir Ihrem Händler übermitteln. Die Reparatur wird erst vorgenommen, wenn wir die Freigabe des Händlers erhalten. Der Preis für die Reparatur ist bei Ihrem Händler zu entrichten. Bei kostenpflichtigen Reparaturen werden mindestens 30 Minuten Werkstattzeit und die Rückversandkosten in Rechnung gestellt.

Sollten wir nach 90 Tagen keine Einverständniserklärung zur Reparatur vorliegen haben, behalten wir uns vor, das Produkt zu vernichten oder anderweitig zu verwerten.

Achtung: Kostenpflichtige Reparaturen nehmen wir nur für Elektronik und Motoren vor. Mechanische Reparaturen, besonders bei Hubschraubern und RC-Cars sind extrem aufwendig und müssen deshalb vom Käufer selbst vorgenommen werden.

Europäische Union:
Elektronik und Motoren müssen regelmäßig geprüft und gewartet werden. Für Servicezwecke sollten die Produkt an die folgende Adresse gesendet werden:

Horizon Technischer Service
Christian-Junge-Straße 1
25337 Elmshorn, Germany

Bitte rufen Sie +49 (0) 4121 2655 100 an oder schreiben Sie uns ein Email an service@horizonhobby.de um jede mögliche Frage zum Produkt oder der Garantieabwicklung zu stellen.

Land des Kaufs	Horizon Hobby	Adresse	Telefonnummer/E-Mail-Adresse
Deutschland	Horizon Technischer Service	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn Deutschland	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de

Konformitätserklärung gemäß Gesetz über Funkanlagen und Telekomunikationseinrichtungen (FTEG) und der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)

Declaration of conformity in accordance with the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Act (FETG) and directive 1999/5/EG (R&TTE)

Horizon Hobby GmbH
Christian-Junge-Straße 1
D-25337 Elmshorn

erklärt das Produkt:	HBZ4900/HBZ4900I/HBZ4900IM1
declares the product:	HBZ4900/HBZ4900I/HBZ4900IM1
Geräteklasse:	1
equipment class:	1

den grundlegenden Anforderungen des §3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE), der EMV-Richtlinie 2004/108/EC und der LVD-Richtlinie 2006/95/EC entspricht.

complies with the essential requirements of §3 and other relevant provisions of the FTEG (Article 3 of the R&TTE directive), the EMC Directive 2004/108/EC and the LVC Directive 2006/95/EC.

Angewendete harmonisierte Normen:
Harmonised standards applied:

EN 300-328 V1.7.1
EN 301 489-1 V1.7.1: 2006
EN 301 489-17 V1.3.2: 2008

EN 60950-1:2006+A12: 2011

EN55022: 2010
EN55024: 2010

19.7.2012

Steven A. Hall
Geschäfstführer
Managing Director

Birgit Schamuhn
Geschäftsführerin
Managing Director

Horizon Hobby GmbH; Christian-Junge-Straße 1; D-25337 Elmshorn
HR Pi: HRB 1909; UStIDNr.:DE812678792; Str.Nr.: 1829812324
Geschäftsführer: Birgit Schamuhn, Steven A. Hall
Tel.: +49 (0) 4121 2655 100 • Fax: +49 4121 4655111
eMail: info@horizonhobby.de
Internet: www.horizonhobby.de
Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen, die in unseren Geschäftsräumen eingesehen werden können. Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum der Horizon Hobby GmbH

Entsorgung in der Europäischen Union

Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Es ist die Verantwortung des Benutzers, das Produkt an einer registrierten Sammelstelle für Elektroschrott abzugeben. Diese Verfahren stellt sicher, dass die Umwelt geschont wird und natürliche Ressourcen nicht über die Gebühr beansprucht werden. Dadurch wird das Wohlergehen der menschlichen Gemeinschaft geschützt. Für weitere Informationen, wo der Elektromüll entsorgt werden kann, können Sie Ihr Stadtbüro oder Ihren lokalen Entsorger kontaktieren.

Table des matières

REMARQUE

Toutes les instructions, garanties et autres documents de garantie sont sujets à la seule discrétion de Horizon Hobby, Inc. Veuillez, pour une littérature produits bien à jour, visiter www.horizonhobby.com et cliquer sur l'onglet de support de ce produit.

Signification de certains mots :

Les termes suivants servent, dans toute la documentation des produits, à désigner différents niveaux de blessures potentielles lors de l'utilisation de ce produit :

REMARQUE: Procédures qui, si elles ne sont pas correctement suivies, peuvent éventuellement entraîner des dégâts matériels ET créent un très faible risque de blessure.

ATTENTION: Procédures qui, si elles ne sont pas correctement suivies, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement des blessures graves.

AVERTISSEMENT: Procédures qui, si elles ne sont pas correctement suivies, peuvent entraîner des dégâts matériels, dommages collatéraux et des blessures graves éventuellement un décès OU créer un risque élevé de blessure superficielle.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Lisez la TOTALITE du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut avoir comme résultat un endommagement du produit lui-même, des dégâts matériels voire entraîner des blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs perfectionné. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert quelques aptitudes de base à la mécanique. L'incapacité à manipuler ce produit de manière sûre et responsable peut provoquer des blessures ou des dommages au produit ou à d'autres biens. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la supervision directe d'un adulte. Ne pas essayer de démonter le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'approbation de Horizon Hobby, Inc. Ce manuel comporte des instructions de sécurité, de mise en œuvre et d'entretien. Il est capital de lire et de respecter toutes les instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage ou l'utilisation afin de le manipuler correctement et d'éviter les dommages ou les blessures graves.

Age recommandé : Ne convient pas à un adolescent de moins de 14 ans. Ceci n'est pas un jouet. 14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat du HobbyZone® Champ. Le Champ est un avion 3 voies 100% proportionnel utilisant des commandes pour les gaz, la gouverne de direction et la profondeur. Il vous faudra commencer par lire soigneusement le manuel d'utilisation, charger ensuite la batterie avant d'effectuer votre premier vol.

Pour une assistance pour le réglage, la charge, le vol ou le dépannage de votre Champ, veuillez SVP voir la sur la façon d'entrer en contact avec le bureau d'assistance Produit Horizon approprié.

Caractéristiques

Envergure: . . . . 22,4 in (568,9 mm)
Longueur:. . . . . 14,3 in (365 mm)
Poids:. . . . . 1,3 oz (38 g)

Contenu de la boîte du Champ RTF

- Avion Champ RTF
- Emetteur DSM2/DSMX 2,4 GHz
- Batterie Li-Po 1S 3,7 V 150 mAh
- Chargeur de batterie Li-Po 1S 3,7 V, charge 0,3 A
- 8 piles AA



Précautions et avertissements liés à la sécurité

En tant qu'utilisateur de ce produit, il est de votre seule responsabilité de le faire fonctionner d'une manière qui ne mette en danger ni votre personne, ni de tiers et qui ne provoque pas de dégâts au produit lui-même ou à la propriété d'autrui.

- Gardez une bonne distance de sécurité tout autour de votre modèle, afin d' éviter les collisions ou les blessures. Ce modèle est contrôlé par un signal radio, qui peut être soumis à des interférences provenant de nombreuses sources hors de votre contrôle. Une interférence peut provoquer une perte momentanée de contrôle.
- Faites toujours fonctionner votre modèle dans une zone dégagée, à l'écart de voitures, du trafic et des personnes.
- Respectez toujours scrupuleusement les instructions et les mises en garde concernant ce produit et tous les équipements optionnels/complémentaires (chargeurs, packs de batteries rechargeables, etc.) que vous utilisez.
- Tenez tous les produits chimiques, les petites pièces et les composants électroniques, hors de portée des enfants.
- Évitez toujours d'exposer à l'eau tout équipement non spécifiquement conçu et protégé à cet effet. L'humidité endommage les composants électroniques.
- Ne léchez ni ne mettez jamais en bouche quelque partie de votre modèle que ce soit - risque de blessures graves voire de danger de mort.
- Ne faites jamais fonctionner votre modèle lorsque les batteries de l'émetteur sont faibles.
- Gardez toujours l'aéronef à vue et gardez-en toujours le contrôle.
- Utilisez toujours des batteries complètement chargées.
- Gardez toujours l'émetteur en marche lorsque l'aéronef est en marche.
- Enlevez toujours les batteries avant démontage.
- Veillez toujours à ce que les pièces en mouvement soient propres.
- Veillez toujours à ce que toutes les pièces soient sèches.
- Laissez toujours le temps aux pièces de refroidir avant de les toucher.
- Enlevez toujours les batteries après utilisation.
- Assurez-vous toujours que la sécurité (failsafe) est configurée correctement avant de voler.
- Ne faites jamais voler un aéronef dont le câblage est endommagé.
- N'entrez jamais en contact avec des pièces en mouvement.

Avertissements et directives relatifs à la batterie

Bien que le chargeur de batterie Lithium Polymère (Li-Po) 1S 3,7 V CC (EFLB1501S) inclus avec votre Champ ait été conçu spécifiquement pour charger en toute sécurité la batterie Li-Po 1S 3,7 V 150 mAh (PKZ3240) incluse vous DEVEZ lire les instructions et avertissements de sécurité suivants avant de manipuler, de charger ou d'utiliser la batterie Li-Po.

⚠ **ATTENTION: Les instructions et avertissements doivent scrupuleusement être suivis. Une mauvaise manipulation de batteries Li-Po peut provoquer un incendie, des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels.**

- En manipulant, en chargeant ou en utilisant la batterie Li-Po incluse, vous assumez tous les risques associés aux batteries au lithium.
- Si la batterie commence à gonfler ou à se dilater, cessez immédiatement de l'utiliser. Si vous étiez en train de la charger ou de la décharger, interrompez la procédure et déconnectez-la. Continuer à utiliser, charger ou décharger une batterie qui gonfle ou se dilate peut provoquer un incendie.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, entreposez toujours la batterie à température ambiante, dans un endroit sec.
- Lorsque vous transportez la batterie ou que vous la stockez temporairement, la température doit toujours être comprise entre 5 et 49 ºC. Ne stockez en aucun cas la batterie ou l'avion dans une voiture ou à un endroit directement exposé à la lumière du soleil. Laissée dans une voiture chaude, la batterie peut se détériorer ou même prendre feu.
- Chargez toujours les batteries à distance de tout matériau inflammable.
- Faites toujours l'inspection de la batterie avant la charge, et ne chargez jamais des batteries hors d'usage ou endommagées.
- Déconnectez toujours la batterie après la charge, et laissez le chargeur se refroidir entre les charges.
- Surveillez toujours en continu la température du pack de batteries au cours de la charge.
- UTILISEZ EXCLUSIVEMENT UN CHARGEUR CONÇU SPÉCIFIQUEMENT POUR CHARGER DES BATTERIES LI-PO. Le fait de charger la batterie avec un chargeur non compatible peut être à l'origine d'un incendie provoquant des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels.
- Ne déchargez jamais les cellules Li-Po en dessous de 3 V.
- Ne couvrez jamais les étiquettes d'avertissement avec des bandes auto-agrippante.
- Ne laissez jamais sans surveillance des batteries en cours de charge.
- Ne chargez jamais les batteries sans respecter les niveaux recommandés.
- N'essayez jamais de démonter ou de modifier le chargeur.
- Ne laissez jamais des mineurs charger des packs de batteries.
- Ne chargez jamais les batteries dans des endroits extrêmement chauds ou froids (la plage de températures recommandées se situe entre 5 et 49 °C) ou ne les lumière directe du soleil.

Les batteries Li-Po ne doivent pas être déchargées en dessous de 3 V. Dans le cas de la batterie Li-Po utilisée pour le Champ, il ne faut pas que la batterie passe en dessous de 3 V pendant le vol.

L'unité de récepteur du Champ est équipée d'une coupure douce de tension basse (LVC) qui se produit lorsque la batterie atteint 3 V en fonctionnement. Lorsque la coupure douce se produit, le contrôleur électronique de vitesse du récepteur réduit la puissance du moteur (indépendamment de la puissance réglée via la manette des gaz) afin d'éviter que la tension ne chute en dessous de 3 V. Cette baisse de puissance vous oblige en général à faire atterrir le modèle immédiatement. Il vous faudra alors le couper et débrancher la batterie de vol. Bien qu'il soit possible de rallumer le modèle et de voler à nouveau après la coupure de tension basse, ceci n'est PAS recommandé sous peine de trop décharger la batterie. **Une décharge continue jusqu'à la coupure douce provoquera des dégâts permanents à la batterie Li-Po, ce qui conduira à des pertes de puissance ou de durée pendant les vols suivants ou encore une panne totale de la batterie.**

Des tentatives répétées pour décharger encore plus la batterie peuvent également provoquer une perte de contrôle lorsque le moteur est en marche, car la tension peut alors chuter en deçà du minimum de fonctionnement du récepteur et des

autres composants électroniques.

De plus, vous ne devriez pas voler jusqu'à atteindre la coupure de tension à chaque fois. Vous devriez au contraire être conscient du niveau de puissance de la batterie/de l'avion tout au long du vol. Si, à n'importe quel moment, l'avion demande plus de gaz que d'habitude pour rester en vol, vous devriez le faire atterrir immédiatement. La décharge répétée de la batterie jusqu'à la coupure douce peut causer des dégâts permanents à la batterie.

A noter: Les performances de la batterie peuvent être fortement affectées par des températures basses. Il est recommandé d'avoir des batteries chaudes avant le vol (15°-20°C).

Préparation au premier vol

Veuillez noter que cette liste de contrôle n'est pas destinée à remplacer le contenu de ce manuel. Bien qu'elle puisse être utilisée comme guide de démarrage rapide, nous suggérons fortement de lire l'ensemble du manuel avant d'aller plus avant.

- ❑ Retirez le contenu et inspectez-le
- ❑ Installez 4 piles AA dans le chargeur de batteries.
- ❑ Commencez à charger la batterie de vol
- ❑ Installez les piles dans l'émetteur (comme requis)
- ❑ Testez les commandes
- ❑ Familiarisez-vous avec les commandes
- ❑ Trouvez une zone adaptée au vol

Charge de la batterie

Consultez la section traitant des avertissements et directives relatifs à la batterie et familiarisez-vous complètement avec celle-ci avant de poursuivre. Suivez ces étapes pour charger la batterie Li-Po avec le chargeur inclus.

Retirez le cache situé sur le bas du chargeur et installez quatre des piles AA fournies, en respectant leur polarité. Remettez le cache en place après avoir installé les piles AA.

Faites glisser la batterie dans la fente du chargeur. L'extrémité de la batterie est spécifiquement conçue pour permettre à la batterie de glisser facilement dans la fente dans un sens (habituellement avec l'étiquette vers l'avant) afin d'empêcher une inversion de polarité. Vérifiez néanmoins l'exactitude de l'alignement et de la polarité avant de poursuivre.

Pressez doucement la batterie et son connecteur dans la prise de charge/connecteur situé sur le bas de la fente du chargeur.



A noter: Le crochet et la boucle de la batterie la maintiendront fermement dans la fente du chargeur.

Lorsque la connexion se fait correctement, la DEL sur le chargeur passe au rouge fixe, indiquant que la charge a commencé.

La charge d'une batterie 150 mAh complètement déchargée (sans l'avoir été de manière excessive) requiert de 30 à 40 minutes environ. Lorsque la charge est presque complète, la DEL se met à clignoter. Lorsque la batterie est totalement chargée, la DEL clignote environ toutes les 20 secondes ou s'éteint complètement.

A noter: La batterie Li-Po fournie avec votre Champ est livrée partiellement chargée. La charge initiale ne prend donc que de 15 à 20 minutes.

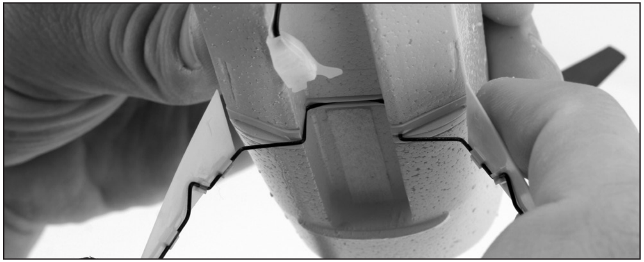
A noter: Vous devriez pouvoir charger la batterie de vol Li-Po de 10 à 15

fois environ avant de devoir remplacer les piles AA du chargeur. En remplaçant les piles fournies par des piles alcalines, vous augmenterez le nombre de cycles de charge.

A noter: Si la DEL reste allumée pendant plus de 40 minutes en cours de charge et/ou 5 secondes après que vous ayez retiré la batterie de vol Li-Po, remplacez les piles AA du chargeur.

Installation du train d'atterrissage

Pour enlever le train d'atterrissage, exercez une pression sur les roues pour les rapprocher et extrayez le train d'atterrissage du fuselage. Pour installer le train d'atterrissage, exercez une pression sur les roues pour les rapprocher et glissez la corde à piano du train d'atterrissage dans la fente située dans le bas du fuselage.



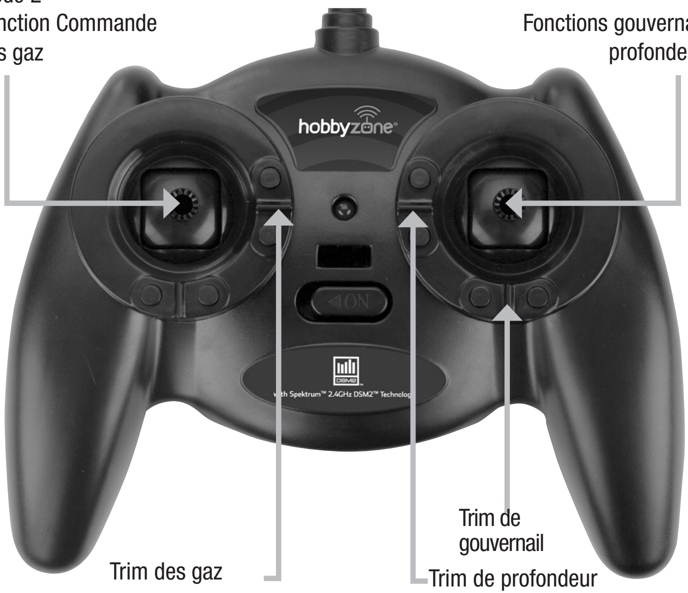
Installation de la batterie de vol dans l'avion

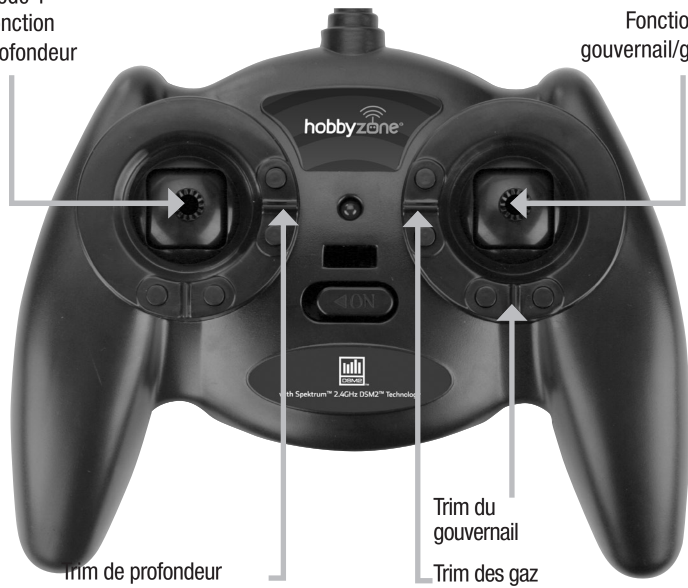
Après avoir chargé la batterie complètement, installez-la dans l'avion en la mettant dans la fente située dans le bas du fuselage et tournant le connecteur vers l'avant de l'avion.

A noter: Si vous utilisez des batteries additionnelles sans brides, quelques brides sont fournies afin de vous permettre d'utiliser ces batteries.



Identification des commandes de l'émetteur





Test des commandes

Vous devez tester les commandes avant le premier vol afin de vous assurer que les servos, les liaisons et les pièces n'ont pas été endommagés pendant le transport et la manipulation, et que les commandes fonctionnent dans le bon sens.

Allumez d'abord l'émetteur et abaissez complètement la manette des gaz. Connectez ensuite la batterie à son raccordement au niveau du récepteur.

A noter: Les connecteurs de branchement de batterie ont une forme spécifique, destinée à éviter une connexion avec inversion de polarité. Néanmoins, si vous les forcez dans le mauvais sens et avec la mauvaise polarité, vous risquez d'endommager la batterie et/ou l'unité de réception. Pour éviter au mieux une connexion à polarité inversée, il y a un point rouge sur un côté de l'extrémité de la batterie et sur le connecteur de batterie au récepteur. Les connecteurs sont orientés pour une connexion à polarité correcte lorsque les points rouges se trouvent sur le même côté.

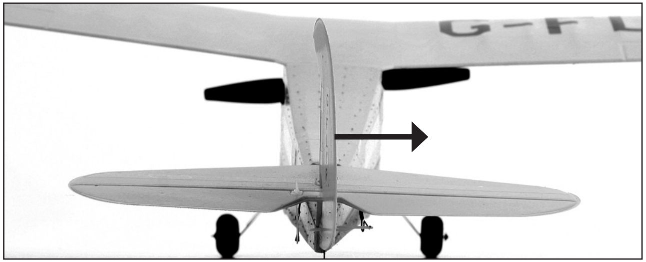
Déplacez le manche de profondeur de l'émetteur d'arrière en avant pour vérifier la commande de profondeur. La gouverne doit se déplacer vers le bas lorsque la manette est poussée vers l'avant. En vol, cela aura pour effet de faire descendre le nez de l'avion.



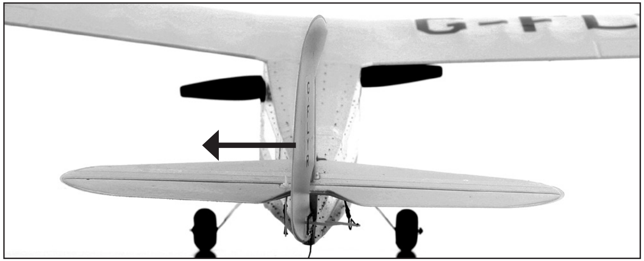
Elle doit se déplacer vers le haut lorsque la manette est tirée vers l'arrière. En vol, cela aura pour effet de faire remonter le nez de l'avion.



Déplacez la manette de la gouverne de direction de gauche à droite pour vérifier la commande de lacet. La gouverne doit se déplacer vers la droite lorsque la manette est poussée vers la droite.



Elle doit se déplacer vers la gauche lorsque la manette est poussée vers la gauche.



Si, à quelque moment du test que ce soit, les commandes répondent dans la direction opposée au fonctionnement des commandes, suivez les instructions propres à votre émetteur pour inverser les commandes de vol. Pour ce faire, reportez-vous à la section Inversion des commandes de vol.

Toutes les commandes de vol devraient fonctionner normalement une fois que vous aurez confirmé leur direction.

Trims numériques

L'émetteur DSM2/DSMX 2,4 GHz HobbyZone est doté de fonctions de trims (compensateurs) numériques positionnés à proximité des manettes de commande afin de peaufiner les réglages. Servez-vous en pour centrer les gouvernes. Si le débattement du trim numérique est insuffisant, ajustez mécaniquement les boucles des commandes afin de centrer les gouvernes.

Instructions pour l'affectation de l'émetteur

Si vous deviez réaffecter votre émetteur à votre avion, suivez les étapes décrites ci-après.

1. Mettez la batterie dans l'avion et branchez-la, émetteur coupé.
2. Lorsque vous constatez le clignotement de la DEL sur le récepteur en regardant à l'intérieur du compartiment batterie du Champ par l'ouverture existant à l' arrière, appuyez sur la manette gauche de l'émetteur en poussant vers l'intérieur du boîtier (NE PAS enfoncer la manette des gaz) jusqu'à l'entendre cliquer.



3. Tout en maintenant la manette enfoncée, allumez l'émetteur, relâchez la manette une fois l'émetteur en route. L'émetteur va produire un bip et la DEL présente sur le dessus de l'émetteur se mettra à clignoter.
4. Une fois que l'émetteur cesse de produire des bips il lui faudra une seconde ou deux pour se connecter à l'avion.

A noter: Il peut, à certains moments, être difficile de voir la DEL clignoter (signalant ainsi que vous êtes en mode d'affectation), pour cette raison, comptez lentement jusqu'à cinq une fois que vous avez branché la batterie et l'avion devrait entrer dans le mode d'affectation à ce moment-là.

Fonction double débattement de l'émetteur

L'émetteur DSM2/DSMX 2,4 GHz inclus permet de passer en double débattement. Le paramétrage par défaut est en grands débattements. Pour accéder à la fonction petits débattements, APPUYEZ sur la manette droite. La DEL présente sur le dessus de l'émetteur se mettra à clignoter, vous alertant que l'émetteur se trouve en mode petits débattements. Pour revenir au mode grands débattements, appuyez une nouvelle fois sur la manette droite.



A noter: HobbyZone recommande FORTEMENT d'utiliser le mode PETITS DEBATTEMENTS pour les premiers vols.

Description de l'unité de réception, initialisation et contrôle de la commande moteur

Le récepteur, très léger, installé dans votre Champ est la combinaison d'une commande électronique de vitesse principale du moteur, des servos et d'un récepteur Spektrum compatible DSM2/DSMX. L'unité de récepteur est également équipée d'une DEL d'indication d'état.

Avant chaque vol, allumez TOUJOURS l'émetteur en premier avant de connecter la batterie de vol au récepteur. Ne connectez jamais la batterie de vol au récepteur avant d'allumer l'émetteur. Après chaque vol, déconnectez toujours en premier la batterie de vol de l'unité de réception avant d'éteindre l'émetteur.

A noter: La seule fois où vous aurez à connecter la batterie de vol avant d'allumer l'émetteur correspondra à l'affectation du récepteur à l'émetteur (bind). Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Affectation de l'émetteur et du récepteur du présent manuel.

La liste de contrôle ci-après contient les étapes à respecter pour assurer une initialisation et un fonctionnement corrects de l'unité de réception ainsi qu'une réponse correcte du moteur.

- La manette des gaz DOIT être mise sur la position la plus basse possible et, pour la plupart des émetteurs, le trim des gaz doit aussi être mis sur cette position afin de permettre d'initialiser l'unité de réception. S'il s'agit du premier vol d'essai ou d'un essai après réparations, vous devez également centrer les trims de direction, de profondeur et des d'ailerons.
- Lorsque la DEL du récepteur passe au rouge fixe, l'unité de récepteur est initialisée et prête au vol. De plus, et si vous aviez la manette des gaz en position basse et le trim des gaz dans la position la plus basse possible pendant l'initialisation, l'ESC/moteur sont maintenant initialisés. Faire attention: l'hélice peut maintenant tourner à la moindre sollicitation du manche des gaz.

A noter: Si la DEL d'état du récepteur ne passe pas au rouge fixe, revoyez les points suivants.

- Si la DEL d'état passe au rouge fixe après avoir clignoté mais que vous n'avez pas le contrôle du moteur, la liaison radio RF entre l'émetteur et le récepteur est bonne mais le trim des gaz n'est peut être pas dans la bonne position. Vérifiez que la manette des gaz est dans la position la plus basse possible et que le trim des gaz est en position médiane ou en dessous. Si vous avez maintenant le contrôle du moteur, passez à l'étape suivante de la liste.

  Si la DEL d'état rouge continue de clignoter, vous ne disposez pas d'une bonne liaison radio RF entre l'émetteur et le récepteur. Assurez-vous que l'émetteur a été allumé et que le témoin DEL de l'émetteur est rouge fixe. Si l'émetteur est allumé et fonctionne correctement, déconnectez la batterie de vol de l'unité de réception avant de la reconnecter. L'unité de réception devrait à présent s'initialiser et s'armer correctement.

A noter: Si vous entrez en mode Affectation par erreur, la DEL du récepteur clignotera en permanence. Dans ce cas, débrancher et rebrancher la batterie de vol, l'émetteur étant resté allumé (dans les cas où l'affectation était bonne auparavant).

Une fois l'avion placé dans une zone sûre et exempte d'obstacles et que vous êtes à bonne distance de l'hélice, vous pouvez mettre le moteur en route et augmenter la puissance progressivement.

- Pousser la manette des gaz lentement vers le haut, jusqu'à ce que l'hélice commence à tourner. N'ESSAYEZ PAS de faire voler l'avion à ce moment-là. Notez le sens de rotation de l'hélice. Avion vu de face, l'hélice tourne dans le sens antihoraire. Si elle tourne dans le sens inverse, déconnectez la batterie et inversez la polarité des raccordements d'alimentation du moteur.

Inversion des commandes de vol

L'émetteur inclus avec le RTF Champ fonctionne de la même manière que l'émetteur inclus avec les PKZ Vapor, Ultra-Micro P-51 RTF, Ultra-Micro Cub, E-flite Blade® mCX, Tandem Rescue, et mSR (MLP4DSM).

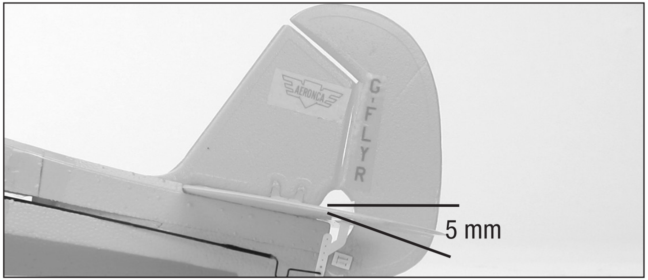
En cas d'utilisation des composants électroniques du Champ sur un autre aéronef, il se peut qu'il vous faille inverser le sens de fonctionnement des gouvernes.

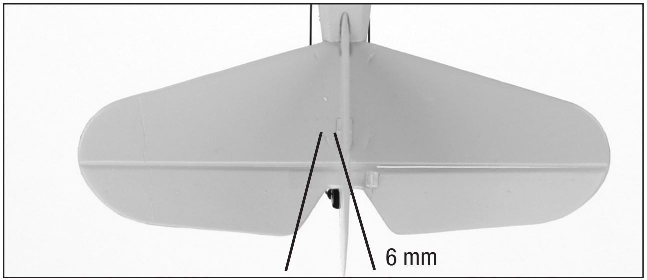
Suivez les étapes indiquées ci-après pour inverser le fonctionnement des gouvernes de direction et de profondeur.

1. Assurez-vous que la batterie de vol est déconnectée de l'aéronef et que l'émetteur est éteint.
2. Enfoncez le bouton de trim numérique correspondant à la gouverne dont vous aimeriez changer la direction.
    a. Bouton de trim de profondeur haut — profondeur normal
    b. Bouton de trim de profondeur bas — profondeur inversé
    c. Bouton de trim de direction gauche — direction normale
    c. Bouton de trim de direction droit — direction inversée
3. Maintenez le bouton de trim numérique approprié enfoncé et mettez l'émetteur en fonction.
4. Maintenez les boutons de trim numériques enfoncés pendant cinq secondes environ, jusqu'à entendre des sons qui confirment la sélection.
5. Connectez la batterie de vol. Terminez le test des commandes de vol pour confirmer que toutes les surfaces fonctionnent dans la bonne direction.

Courses de commandes pré-établies

A la sortie de sa boite votre Champ devrait avoir des courses de commandes à peu près correctes. En production, cela peut varier de 2 mm environ sans effet sur les performances de vol.





	Grands débattements	Petits débattements
Profondeur	5 mm haut/bas	3mm haut/bas
Gouvernail	6 mm gauche/droite	4mm gauche/droite

Une fois la batterie installée, le centre de gravité se trouve approximativement à 28 mm, distance mesurée à partir du bord d'attaque de l'aile. Cette valeur peut varier de 1 à 2 mm environ.

Liste de contrôle de vol

- ❏ Allumez toujours l'émetteur en premier.
- ❏ Branchez la batterie de vol sur le récepteur.
- ❏ Laissez le récepteur s'initialiser et s'armer correctement.
- ❏ Assurez-vous que toutes les gouvernes répondent correctement aux entrées de l'émetteur
- ❏ Assurez-vous que l'hélice est bien fixée en place et non endommagée
- ❏ Faites voler le modèle
- ❏ Faites-le atterrir
- ❏ Débranchez la batterie de vol du récepteur
- ❏ Eteignez toujours l'émetteur en dernier

Choix d'une zone de vol

Lorsque vous êtes prêt pour votre premier vol, choisissez une zone relativement dégagée, de la taille d'un terrain de basket ou plus. Choisissez une zone où il n'y a personne et sans obstacles et avec un vent faible (jusqu'à 12 km/h). Une fois que vous avez correctement réglé votre avion et que vous connaissez son maniement et ses possibilités, vous pourrez voler dans des zones plus petites et moins dégagées. Pour les premiers vols, on optera de préférence pour des zones dégagées plus grandes.

Pilotage du Champ

Utilisez des réglages de petits débattement pour votre premier vol et pour vous familiariser avec les possibilités avant d'augmenter la course des commandes (Fonction double débattement de l'émetteur).

Placez le Champ en position de décollage (vent de face en cas de vol à l'extérieur). Augmentez progressivement les gaz entre ½ et ¾ puis mettez le moteur à fond et dirigez l'avion avec le gouvernail. Une fois que le Champ atteint sa vitesse de vol il décolle de lui-même. Le Champ grimpe avec les gaz entre ¾ et plein gaz, une position des gaz aux alentours de ½ permet au Champ de voler à l'horizontale.

A noter: S'il devait arriver, à quelque moment que ce soit, que vous soyez désorienté ou que vous ayez des problèmes, réduisez complètement les gaz et relâchez les commandes. Le Champ se stabilisera en descente en vol plané stable.

1. Après son lancement, votre Champ grimpera plein gaz. Gardez les gaz entre ¾ et plein gaz jusqu'à ce qu'il ait atteint une altitude de sécurité. Faites en sorte, en même temps, de garder l'avion bien stable sur la trajectoire que vous voulez lui faire suivre.
2. Procédez aux corrections droite et gauche nécessaires pour garder l'avion sur sa trajectoire. Dès que vous aurez atteint une altitude de 2 à 3 mètres vous pouvez effectuer les changements en direction souhaités.
3. Ne l'oubliez pas—le Champ est un petit avion léger. Ne laissez jamais l'avion de s'éloigner trop loin de vous. Si l'avion se trouve à une distance trop importante de vous, il est plus difficile à voir et ceci pourrait vous amener à perdre l'orientation.
4. Evitez de garder la manette à fond vers la droite ou vers la gauche pendant plus de deux secondes. Ceci entraînerait la mise en spirale de l'avion et pourrait endommager votre Champ.
5. Evitez de grimper trop vite en tirant la manette (profondeur haut) à fond vers l'arrière, votre avion risque de décrocher. Grimpez plutôt par des petits mouvements de la profondeur ou en ajoutant des gaz.

6. Tout dommage/vrillage au niveau des ailes ou de la queue peut affecter fortement le contrôle en vol. Réparez ou remplacez immédiatement les pièces endommagées.

Virages serrés

Pour effectuer un virage serré, déplacez la manette dans la direction souhaitée et ajoutez un peu de profondeur (tirez la manette vers l'arrière). L'avion fera un virage incliné plus serré.

A noter: Lorsque la manette des gaz est au ralenti ou coupée (plané), l'avion ne tourne pas aussi rapidement que si vous volez plein gaz ou presque.

Trim de direction

Si l'avion a tendance à toujours tourner dans une direction, utilisez les bouton de trim numérique pour la corriger. Votre Champ devrait voler en ligne droite lorsque la manette de commande se trouve au neutre. Faites toujours les changements de trim un clic par un clic.

Réglage de la manette des gaz

1. Grimpez à une altitude de 2 à 4 mètres plein gaz.
2. Pour passer à une altitude de « croisière » et la maintenir, réduisez les gaz en déplaçant la manette des gaz vers le bas jusqu'à 50% environ. La manette des gaz est proportionnelle, de sorte que vous pouvez ajouter des gaz ou les réduire par petits incréments pour garder l'altitude.
3. Pour perdre de l'altitude, réduisez les gaz.
4. Pour gagner de l'altitude, augmentez les gaz.

Utilisation de la profondeur

Votre Champ est équipé d'un troisième canal pour la profondeur (commande en tangage). Tirer la manette vers l'arrière fait monter la profondeur. Ceci permet des décollages plus courts, de meilleurs arrondis lors de l'atterrissage, de meilleurs taux de montée et des virages plus efficaces. Cependant, tirer trop sur la profondeur entraîne le décrochage de l'avion, phénomène qui fait tomber le nez de l'avion. Afin d'éviter un crash résultant d'un décrochage, veillez à toujours garder une altitude suffisante pour récupérer l'avion.

Immédiatement après un décrochage, l'avion tombe et il donne l'impression d'être en descente brutale. Pour sortir d'un décrochage, tirez doucement sur la manette de la profondeur une fois que votre Champ a repris de la vitesse. Rappelez-vous, une action vers l'arrière faite trop tôt ou maintenue trop longtemps, entraînera un nouveau décrochage de l'avion. Apprendre à éviter les décrochages et à en sortir requiert de l'expérience. Demandez l'aide d'un pilote modéliste expérimenté si vous ne maîtrisez pas le contrôle en tangage. Ne pas le faire pourrait entraîner un écrasement au sol et des dommages importants à votre avion.

Trim de profondeur

Si le Champ a tendance à monter ou à descendre, utilisez les boutons de trim numérique à proximité de la manette de commande pour la corriger. Le modèle devrait voler bien droit avec la manette de commande au neutre et grimper sous une pente constante lorsqu'il est plein gaz.

Atterrissage de votre Champ

Lorsque vous constatez que votre Champ ne veut plus grimper même plein gaz (normalement après de 6 à 9 minutes), la batterie devient faible, il est donc temps d'atterrir. Amenez votre avion vers le point d'atterrissage souhaité. Si vous volez en plein air, orientez l'avion directement face au vent. Réduisez progressivement les gaz pour atteindre une altitude de l'ordre d'1,5 mètre. A ce point, réduisez un peu plus les gaz et votre Champ devrait planer pour atterrir en douceur.

Coupure automatique

Lorsque la batterie est devenue suffisamment faible, cette fonction coupe automatiquement le moteur et conserve la puissance de batterie suffisante pour garder le contrôle des fouvernes afin que vous puissiez vous poser correctement et en toute sécurité. En cas de coupure du moteur, préparez-vous à atterrir immédiatement. Si vous vous trouvez en descente planée et que vous avez le

temps de faire reposer la batterie, vous pouvez réarmer le moteur en déplaçant la manette des gaz vers l'arrière et en la remettant vers l'avant. Ceci permet uniquement au moteur de fonctionner un court instant, et pourrait vous permettre de mieux ajuster votre atterrissage. Ne réarmez pas votre moteur plus d'une fois.

A noter: Vous devriez faire atterrir votre Champ sur une surface plane (béton ou bois par exemple) pour permettre au train d'atterrissage de remplir sa fonction.

Conseil d'expert: Au fur et à mesure que vous gagnez de l'expérience en vol, essayez d'ajouter un peu de profondeur «vers le haut» juste avant l'atterrissage pour faire faire un peu «arrondi» à l'avion. La pratique aidant, vos atterrissages deviendront doux et se feront exactement à l'endroit voulu.

⚠ **AVERTISSEMENT:** N'essayez pas d'attraper l'avion sous peine de blessures. Ne l'oubliez pas, il y a une hélice en rotation sur le nez de l'avion et elle pourrait entraîner des blessures. Pensez aussi à couper le moteur juste avant d'atterrir pour éviter d'endommager l'hélice.

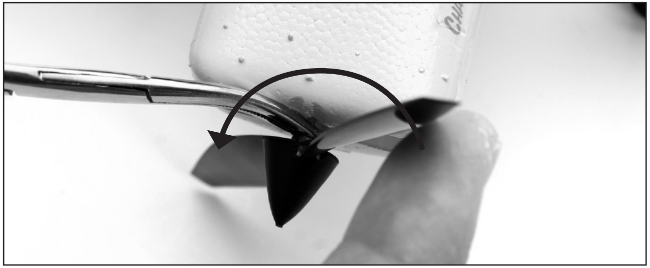
DANS L'HYPOTHESE MALHEUREUSE D'UN CRASH AU SOL OU D'UN ARRET DE L'HELICE ET QUELLE QU'EN SOIT L'IMPORTANCE, VOUS DEVEZ BAISSER LA MANETTE ET LE TRIM DES GAZ A LEUR POSITION LA PLUS BASSE POSSIBLE LE PLUS RAPIDEMENT POSSIBLE POUR EVITER DES DEGATS A L'ESC OU A L'UNITE DE RECEPTION.

Si vous ne baissez pas la manette et le trim des gaz à la position la plus basse possible en cas de crash, vous risquez d'endommager l'ESC du module de réception, qui devra alors être remplacé.

A noter: Les dégâts dus à un crash ne sont pas couverts par la garantie.

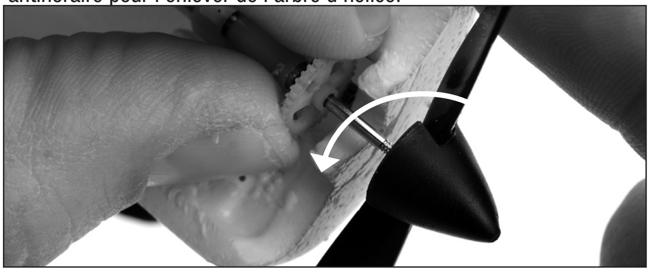
Remplacement de l'hélice

Il se pourrait qu'il vous faille remplacer l'hélice en cas d'écrasement.

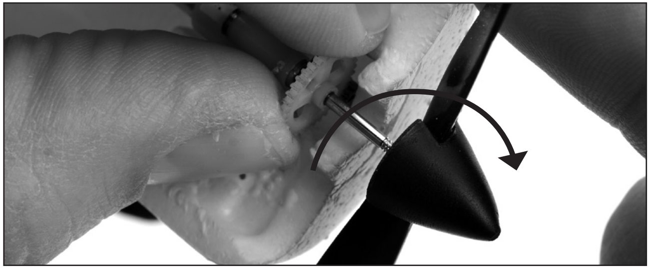


Si vous avez une pince hémostatique, maintenez l'arbre d'hélice entre le cône et l'avant du fuselage et faites tourner l'hélice dans le sens antihoraire pour enlever l'hélice. Si vous n'avez pas de pince hémostatique, voyez ci-après.

1. Demandez à un adulte de couper, à l'aide d'un cutter, le ruban adhésif transparent sur le côté ainsi que sur la jointure sur le haut du fuselage. Cf. Etape 1 du Remplacement de l'arbre d'hélice.
2. Enlevez avec précaution le dessus et le côté du fuselage pour avoir accès à l'intérieur.
3. Maintenez l'engrenage (Cf. illustration) et faites tourner l'hélice dans le sens antihoraire pour l'enlever de l'arbre d'hélice.



4. Vissez la nouvelle hélice 130 mm x 70 mm et son cône dans le sens horaire sur l'arbre du réducteur.



5. Remettez soigneusement les parties du fuselage en place et refixez-les à l'aide de ruban adhésif transparent.

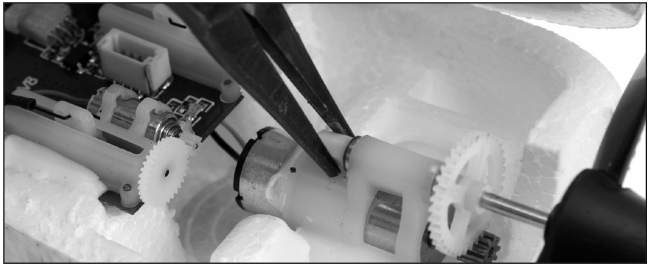
Remplacement de l'arbre d'hélice

Vous serez peut-être amené à remplacer l'arbre d'hélice (dans le réducteur) en cas de dégâts. Pour remplacer l'arbre d'hélice:

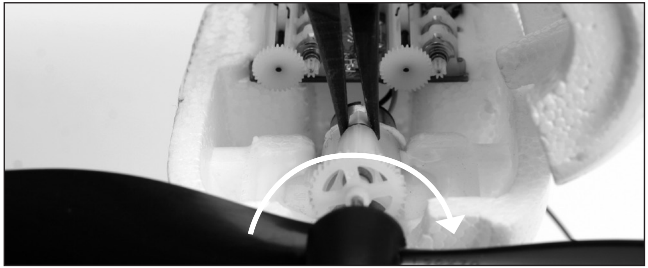
1. Pour enlever l'arbre d'hélice, ouvrir le fuselage en coupant le ruban transparent sur l'un des côtés du fuselage. Coupez également le ruban adhésif transparent sur le fuselage au niveau du gouvernail.



2. Prenez doucement l'écrou blanc en nylon situé à l'arrière de l'arbre d'hélice pour l'empêcher de tourner.

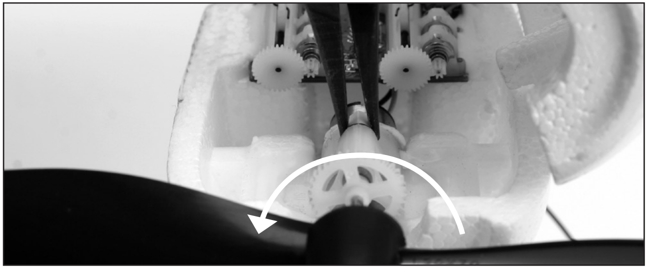


3. Tout en maintenant l'écrou en nylon, faites tourner la couronne dans le sens horaire. L'arbre d'hélice s'extraira de l'écrou.



4. Tirer doucement sur la couronne et l'arbre d'hélice sortira du réducteur. Il se peut que vous ayez à découper un petit morceau de la mousse pour permettre à la couronne de sortir du réducteur vers l'avant.
5. Enlevez l'hélice du vieil arbre d'hélice, puis vissez l'hélice 130 mm x 70 mm et son cône sur le nouvel arbre d'hélice en maintenant la couronne et en tournant l'hélice dans le sens horaire.
6. Introduisez le nouvel arbre d'hélice dans le réducteur.

7. Placez l'écrou en nylon à l'arrière de l'arbre d'hélice. Assurez-vous que la petite rondelle de laiton est bien intercalée entre l'écrou en nylon et le réducteur Faites tourner l'hélice et la couronne dans le sens antihoraire.



8. Tout en maintenant en place l'écrou en nylon, faites tourner doucement la couronne en sens antihoraire pour vous assurer que l'écrou est bien serré. Veillez à éviter de «surserrer» car cela entraînerait un grippage du réducteur et une diminution des performances.
9. Réassemblez le fuselage à l'aide de ruban adhésif transparent.

Pièces de rechange

HBZ4904	Arbre d'hélice
HBZ4913	Planche de décalcomanies
HBZ4918	Train d'atterrissage principal
HBZ4920	Aile principale
HBZ4921	Jeu de commandes avec accessoires
HBZ4929	Réducteur sans moteur
HBZ4930	Réducteur avec moteur
HBZ4931	Queue complète
HBZ4952	Fuselage avec composants électroniques
HBZ4967	Fuselage nu
EFLB1501S	Batterie Li-Po 1S 3,7 V 150 mAh
EFL9051	Hélice 130 mm x 70 mm avec cône (2)
PKZ3341	Emetteur DSM2/DSMX 2,4 GHz
PKZ3351	Platine récepteur/ESC

Pièces optionnelles

EFLA209	Colle cyanoacrylate compatible mousse (medium)
EFLA208	Activateur compatible mousse
EFLC1004AC	Chargeur 4 ports Celectra avec adaptateur CA

Guide de dépannage

Si vous avez un problème quelconque avec le réglage ou la programmation qui ne puisse être résolu avec le guide de dépannage, reportez-vous à la et appelez le bureau d'assistance produit Horizon approprié.

Problème	Solutions possibles
Les gaz ne marchent pas mais toutes les autres commandes semblent fonctionner.	Abaissez la manette et/ou le trim des gaz au minimum.
L'hélice ou l'arbre de moteur est en panne.	Remplacez-les par une hélice avec cône (EFL9051) ou un arbre d'hélice (HBZ4904).
La durée de vol de l'avion diminue de manière significative.	Rechargez complètement la batterie de vol. Remplacez les piles AA du chargeur et rechargez complètement la batterie de vol. Remplacez la batterie EFLB1501S et lisez la section concernant les avertissements et directives relatifs à la batterie.
La lumière du chargeur reste allumée après la déconnexion de la batterie Li-Po ou pendant plus de 40 minutes au cours de la charge.	Remplacez les piles AA du chargeur.
L'avion semble avoir moins de puissance.	Lubrifiez les bagues du réducteur. Lubrifiez les bagues du moteur. Par temps froid, assurez-vous que les batteries sont chaudes (15º C) avant le vol.
La DEL de l'aéronef continue à clignoter et vous n'avez pas le contrôle avec l'émetteur.	Débranchez et reconnectez la batterie de vol. Réaffectez l'avion à l'émetteur compatible souhaité. Eloignez l'émetteur (allumé) de quelques pas de l'avion avant de reconnecter la batterie de vol.
L'avion s'incline, tourne ou tangue dans une direction donnée.	Réglez les trims de commandes sur l'émetteur jusqu'à ce que l'avion ne se déplace plus dans cette direction.
Les commandes sont inversées après l'affectation à un autre émetteur.	Lisez la section « Test des commandes » du manuel.
L'avion ne fonctionne pas après avoir connecté la batterie de vol et sent le brûlé.	Remplacez la platine récepteur/ESC (PKZ3351) et vérifiez que les polarités sont correctes lors de la connexion de la batterie de vol.

Garantie et réparations

Durée de la garantie

Garantie exclusive - Horizon Hobby, Inc. (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

Limitations de la garantie

(a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté.

Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient.

La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

Limitation des dégâts

Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document.

Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

Indications relatives à la sécurité

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts.

Questions, assistance et réparations

Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

Maintenance et réparation

Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

Garantie et réparations

Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

Réparations payantes

En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

Attention : Nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.

Pays d'achat	Horizon Hobby	Adresse	Numéro de téléphone/Adresse de courriel
France	Horizon Hobby SAS	14, Rue Gustave Eiffel Zone d'Activité du Réveil Matin 91230 Montgeron	+33 (0) 1 60 47 44 70 infofrance@horizonhobby.com

Déclaration de conformité

(conformément à la norme ISO/IEC 17050-1)

No. HH2012071903

Produit(s): Champ RTF
Numéro d'article(s): HBZ4900/HBZ4900I/HBZ4900IM1

Catégorie d'équipement: 1

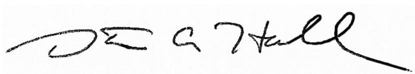
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences des spécifications énumérées ci-après, suivant les conditions de la directive ETRT 1999/5/CE, directive CEM 2004/108/EC et la LVD directive 2006/95/EC:

EN EN 300-328 V1.7.1
EN 301 489-1 V1.7.1: 2006
EN 301 489-17 V1.3.2: 2008

EN 60950-1:2006+A12: 2011

EN55022: 2010
EN55024: 2010

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL USA
19.7.2012



Steven A. Hall
Executive Vice President and
Chief Operating Officer
Horizon Hobby, Inc.

Elimination dans l'Union Européenne

Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre le produit à un point de collecte officiel des déchets d'équipements électriques. Cette procédure permet de garantir le respect de l'environnement et l'absence de sollicitation excessive des ressources naturelles. Elle protège de plus le bien-être de la communauté humaine. Pour plus d'informations quant aux lieux d'éliminations des déchets d'équipements électriques, vous pouvez contacter votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères.

Indice

AVVISO

Istruzioni, garanzie e tutti gli altri documenti accessori sono soggetti a modifiche a totale discrezione di Horizon Hobby, Inc. Per avere una documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito Web www.horizonhobby.com e fare clic sulla scheda di supporto per questo prodotto.

Significato di termini specialistici:

I seguenti termini vengono utilizzati in tutta la documentazione relativa al prodotto per indicare il livello di eventuali danni collegati all'utilizzo di questo prodotto:

AVVISO: procedure che, se non debitamente seguite, espongono al rischio di danni alle cose E a una possibilità minima o nulla di lesioni personali.

ATTENZIONE: Se non si seguono correttamente le procedure, sono possibili danni fisici a oggetti E gravi lesioni a persone.

AVVERTENZA: procedure che, se non debitamente seguite, possono provocare danni materiali, danni collaterali e lesioni gravi O comportare un'alta probabilità di lesioni superficiali.

⚠ **ATTENZIONE:** Leggere TUTTO il manuale di istruzioni e prendere familiarità con le caratteristiche del prodotto, prima di farlo funzionare. Se il prodotto non è utilizzato in modo corretto potrebbero verificarsi danni al prodotto, alle persone o alle cose, causando gravi lesioni.
Questo è un sofisticato prodotto di hobbistica. Esso deve essere manipolato con cautela e giudizio e richiede qualche conoscenza di base di meccanica. Se il prodotto non è utilizzato in maniera sicura e responsabile potrebbero verificarsi lesioni o danni al prodotto stesso o ad altre proprietà. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non tentare in nessun caso di smontare il prodotto, di utilizzarlo con componenti non compatibili o di potenziarlo senza previa approvazione di Horizon Hobby, Inc. Questo manuale contiene istruzioni relative a sicurezza, utilizzo e manutenzione del prodotto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di montare, mettere a punto o usare il prodotto, al fine di usarlo correttamente e di evitare danni o lesioni gravi.

Introduzione.

Congratulazioni per l'acquisto del vostro HobbyZone® Champ. Il Champ è un areomodello a 3 canali interamente proporzionale che utilizza i controlli di acceleratore, timone ed elevatore. Vi preghiamo di leggere attentamente il manuale di istruzione e di caricare solo successivamente la batteria di volo per il vostro primo volo.

Per ricevere assistenza in merito a settaggio, carica, fase di volo o la risoluzione di qualsiasi problema del vostro Champ, vi invitiamo a consultare pagina 24 e a contattare il servizio di assistenza Horizon di competenza.

Specifiche

Apertura alare . . . . 56,90 cm (568,9mm)
Lunghezza . . . . 36,32 cm (365mm)
Peso . . . . 36,85 g (38 g)

Indice Champ RTF

- Aeromodello Champ RTF
- Trasmittente DSM2/DSMX 2.4GHz
- Batteria ai litio polimeri 150mAh 1S 3.7V
- Caricabatteria 1S 3.7V DC Li-Po, 0.3A CC
- 8 pile stilo AA



Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.

Precauzioni per la Sicurezza e Avvertenze

L'utente di questo prodotto è l'unico responsabile del corretto utilizzo del medesimo in maniera che non sia pericoloso, sia nei propri riguardi che nei confronti di terzi e non danneggi il prodotto stesso o l'altrui proprietà.

- Mantenere sempre la distanza di sicurezza in tutte le direzioni attorno al modellino per evitare collisioni o danni. Questo modello funziona con comandi radio soggetti all'interferenza di altri dispositivi non controllabili dall'utilizzatore. Si possono verificare interferenze e perdite momentanee di controllo.
- Utilizzare sempre il modello in spazi liberi da auto, traffico e persone.
- Seguire scrupolosamente i consigli e le avvertenze sia per il modello che per tutti gli accessori (caricabatteria, pacchi batteria ricaricabili, ecc.).
- Tenere le sostanze chimiche, i piccoli oggetti o gli apparati sotto tensione elettrica fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare il contatto con l'acqua di tutti i dispositivi che non sono stati appositamente progettati per funzionare in acqua. L'umidità danneggia i componenti elettronici.
- Non mettere in bocca le parti del modello poiché potrebbe essere pericoloso e perfino mortale.
- Non far funzionare il modello se le batterie della trasmittente sono poco cariche.
- Tenere sempre il velivolo in vista e sotto controllo.
- Usare sempre batterie completamente cariche
- Tenere sempre il trasmettitore acceso quando il velivolo viene alimentato.
- Rimuovere sempre le batterie prima dello smontaggio
- Tenere sempre libere le parti mobili.
- Tenere sempre i componenti asciutti.
- Lasciar sempre raffreddare i componenti dopo l'uso prima di toccarli.
- Rimuovere sempre le batterie dopo l'uso.
- Accertarsi sempre che il failsafe sia impostato correttamente prima del volo.
- Non utilizzare mai velivoli con cablaggio danneggiato
- Non toccare mai i componenti in movimento

Avvertenze e istruzioni per la batteria

Il caricabatteria ai litio polimeri 1S 3.7V DC (EFLB1501S) incluso nella confezione del Champ è stato concepito per caricare in sicurezza la batteria Li-Po 1S 3.7V 150mAh (PKZ3240), anch'essa inclusa; è FONDAMENTALE leggere le seguenti avvertenze e istruzioni prima di maneggiare, caricare o utilizzare la batteria Li-Po.

⚠ **ATTENZIONE: seguire esattamente tutte le istruzioni e le avvertenze. L'uso improprio delle batterie Li-Po può provocare incendi, causare lesioni personali e/o danni materiali.**

- L'installazione, la carica o l'uso della batteria Li-Po in dotazione comportano l'assunzione da parte dell'utente di tutti i rischi associati alle batterie al litio.
- Se durante la carica si forma un rigonfiamento della batteria, interrompere immediatamente l'uso. Se si sta caricando o scaricando la batteria, scollegarla e ricollegarla. La mancata interruzione dell'uso, della carica o dello scaricamento di una batteria che ha iniziato a gonfi arsi può provocare incendi.
- Per una conservazione ottimale, riporre sempre la batteria in un luogo asciutto a temperatura ambiente.
- Durante il trasporto o la conservazione temporanea, la temperatura della batteria deve essere sempre compresa tra i 5 e i 49 ºC. Non riporre la batteria o l'aeromodello in una macchina o alla luce diretta del sole. Se conservata all'interno di un'auto surriscaldata, la batteria potrebbe danneggiarsi o addirittura incendiarsi.
- Caricare sempre le batterie lontano damateriali infiammabili.
- Ispezionare sempre la batteria prima di caricarla e non caricare mai batterie completamente scariche o danneggiate.
- Scollegare sempre la batteria dopo la carica e lasciare raffreddare il caricabatterie prima di una nuova carica.
- Monitorare costantemente la temperatura del pacco batteria durante la carica.
- UTILIZZARE SOLO UN CARICABATTERIE SPECIFICAMENTE PROGETTATO PER CARICARE BATTERIE LI-PO. La carica effettuata con caricabatterie non

compatibili può provocare incendi, causare lesioni alle persone e/o danni materiali.

- Le celle Li-Po non devono essere mai scaricate sotto i 3 V in condizioni di carico.
- Non coprire mai le etichette di avvertenza con ganci o bandelle.
- Non lasciare mai incustodite le batterie in carica.
- Non superare mai i livelli di carica consigliati per le batterie.
- Non tentare mai di smontare o alterare il caricabatterie.
- Non consentire mai a minori di caricare i pacchi batterie.
- Non caricare mai le batterie in luoghi estremamente caldi o freddi (temperatura consigliata tra i 5 e i 49 °C) o in luoghi esposti alla luce diretta del sole.)

Le celle Li-Po non dovrebbero essere scaricate sotto i 3V ciascuna sotto carico. Nel caso della batteria Li-Po usata per il Champ, è importante non scendere mai sotto i 3V durante il volo.

L'unità ricevente del Champ è dotata di un circuito di taglio morbido a basso voltaggio (LVC) che interviene quando la batteria raggiunge i 3V sotto carico. Quando si verifica un taglio soft della batteria, i regolatori riducono la potenza del motore (indipendentemente dalla quantità di acceleratore impostata con lo stick) per impedire che il voltaggio della batteria scenda sotto i 3V. Questa riduzione di potenza solitamente obbliga all’immediato atterraggio del modello, al conseguente spegnimento dello stesso e al distacco della batteria di volo. Sebbene sia possibile far volare di nuovo il modello dopo che si è verificato il taglio soft, malgrado ciò NON è consigliabile perché questo produrrebbe una scarica eccessiva della batteria. **Ripetute scariche della batteria con taglio soft possono causare danni permanenti alla Li-Po e portare alla perdita di potenza e durata durante i voli successivi, o addirittura danneggiare permanentemente la batteria.**

Ulteriori tentativi di scaricare la batteria possono anche determinare la perdita di controllo del modello quando il motore è in funzione, poiché il voltaggio potrebbe scendere al di sotto del voltaggio minimo richiesto per le componenti elettroniche. Inoltre, non è consigliabile arrivare al taglio soft della batteria ad ogni volo. Al contrario, è importante conoscere sempre il livello del rendimento della batteria/aeroplano in volo e, qualora l'aeroplano iniziasse a richiedere più motore del solito per mantenere la stessa quota, è necessario atterrare immediatamente. Scaricare costantemente la batteria fino al taglio soft può causare danni permanenti alla stessa.

Nota: Il rendimento della batteria può essere fortemente condizionato dalle basse temperature. È consigliabile riscaldare le batterie prima del volo.

Preparazione al primo volo

Ricordate: questa lista non va interpretata come sostitutiva del contenuto del manuale di istruzioni. Sebbene possa essere considerata una guida per l’avvio veloce, si raccomanda vivamente l’utente di leggere il manuale per intero prima di andare avanti.

- ❏ Controllate il contenuto della confezione.
- ❏ Mettete 4 pile AA nel caricabatteria.
- ❏ Iniziate la carica della batteria di volo.
- ❏ Installate le batterie nella trasmittente (come indicato)
- ❏ Provate i comandi.
- ❏ Familiarizzate con i comandi.
- ❏ Trovate un posto adeguato dove volare.

Carica della batteria

Leggere attentamente le Avvertenze e il Modo di utilizzo delle batterie prima di proseguire. Seguite i seguenti passaggi per caricare la batteria Li-Po con il caricabatteria incluso nella confezione.

Togliete il coperchio sul fondo del caricabatteria e installare quattro pile AA incluse rispettando la polarità. Riposizionate il coperchio dopo che le pile sono state installate.

Infilate la batteria nell'apposito alloggiamento del caricabatteria. L'estremità della batteria è specificatamente progettata per far si che la stessa possa essere posizionata agevolmente (solitamente con l'etichetta rivolta verso l'esterno) per evitare una connessione a polarità inversa. Controllare comunque che allineamento e polarità siano corretti prima di procedere al passaggio successivo.

Inserite con una leggera pressione la batteria e i connettori all'interno del jack/connettore di carica situato sul fondo dell'alloggiamento del caricabatteria.



Nota: Il fascetta a strappo sulla batteria farà in modo che essa aderisca perfettamente all'interno dell'alloggiamento nel caricabatteria.

Se la connessione è stata effettuata correttamente, il LED rosso del caricabatteria rimane fisso, ad indicare che il processo di carica è iniziato.

La carica di una batteria completamente scarica (non scaricata in maniera eccessiva) da 150mAh richiede all'incirca 30-40 minuti. Quando la carica è quasi completa, il LED inizia a lampeggiare. Quando la carica è completa, il LED lampeggia per circa 20 secondi o si spegne.

Nota: La batteria Li-Po inclusa nella confezione del Champ è già parzialmente carica, di conseguenza la prima carica potrebbe richiedere solo 15-20 minuti.

Nota: Sarà possibile effettuare circa 10-15 cicli di ricarica prima di dover sostituire le pile AA nel caricabatteria. La sostituzione delle pile AA con le alcaline consente maggiori cicli delle pile incluse nella confezione.

Nota: Se il LED rimane acceso per più di 40 minuti durante la carica e/o per 5 secondi dopo che la Li-Po di volo è stata rimossa, sostituite le pile AA nel caricabatteria.

Rimozione e installazione del carrello di atterraggio

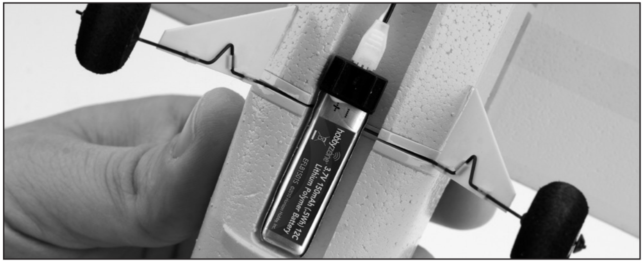
Per rimuovere il carrello di atterraggio, avvicinate delicatamente le ruote ed estraete il carrello dalla fusoliera. Per installare il carrello di atterraggio, avvicinate delicatamente le ruote e fate scorrere il cavo del carrello all'interno dell'alloggiamento situato sul fondo della fusoliera.



Installare la batteria di volo

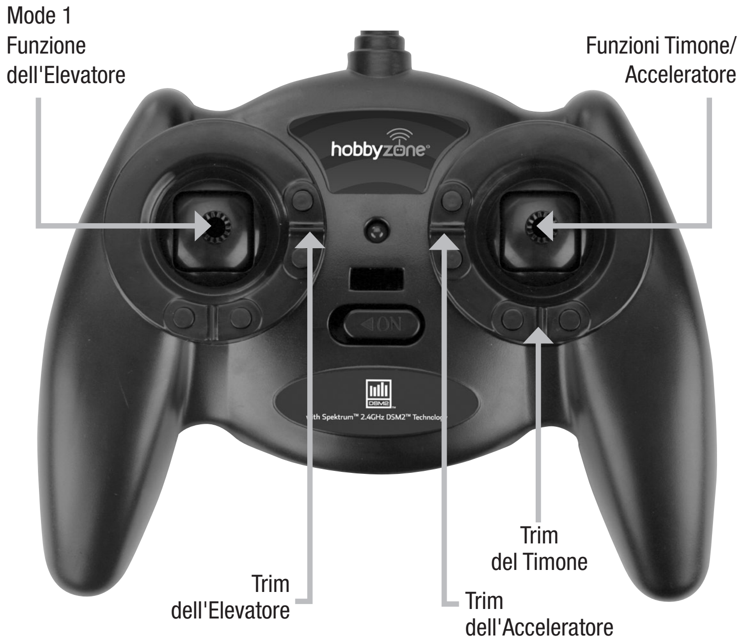
Una volta che la batteria è completamente carica, potete installarla sul modello posizionandola nell'apposito alloggiamento sul fondo della fusoliera, con l'etichetta rivolta verso la parte anteriore dell'aeroplano.

Nota: Nel caso desideriate utilizzare batterie addizionali, nella confezione troverete altro fascetta a strappo che vi permetterà di posizionarle correttamente.



Verifica del funzionamento della Trasmittente





Test di controllo

È importante testare i comandi prima di effettuare il primo volo per assicurarsi che servocomandi, leveraggi o altre parti non siano stati danneggiati durante la spedizione e verificare che i comandi funzionino correttamente nelle giuste direzioni.

Per prima cosa, accendete la trasmittente e mettete leva e trim del gas al minimo. Quindi, collegate la batteria al connettore del cavo della batteria nella ricevente.

Nota: I connettori e i cavi della batteria sono fatti in modo da evitare l'inversione di polarità. Tuttavia, se vengono forzati insieme in una posizione non corretta e con una polarità sbagliata, è possibile che la batteria e/o l'unità ricevente venga danneggiata. Come ulteriore prevenzione contro l'inversione di polarità, un'estremità della batteria e il connettore del cavo nella ricevente hanno stampato un pallino rosso. Quando i due pallini sono dallo stesso lato, i connettori sono posizionati in modo da ottenere la corretta polarità.

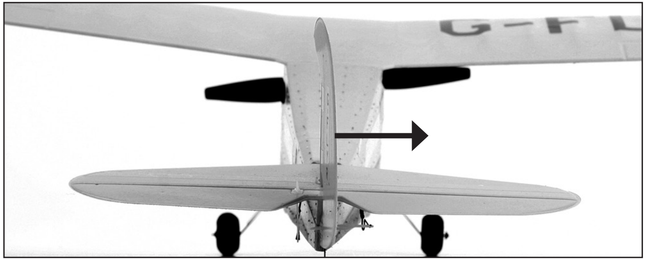
Muovete lo stick dell'elevatore sulla trasmittente avanti e indietro per controllare il passo. Spingendo in avanti lo stick, l'elevatore dovrebbe andare verso il basso. In questo modo, il muso dell'aeromodello picchierà durante il volo.



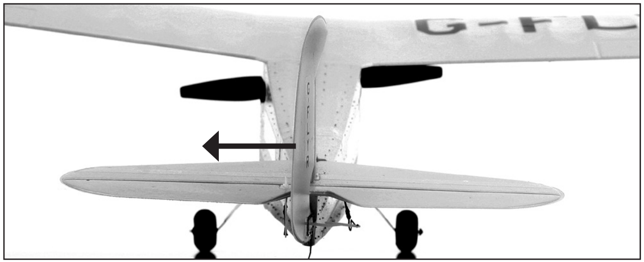
Quando lo stick dell'elevatore viene spinto indietro, l'elevatore dovrebbe muoversi verso l'alto. In questo modo, il muso dell'aeromodello cabrerà durante il volo.



Muovete la leva del timone da sinistra a destra per controllare l'imbardata. Quando la leva è spinta verso destra, il timone dovrebbe andare a destra.



Quando spingete la leva verso sinistra, il timone dovrebbe andare a sinistra.



Se durante questi test i comandi dovessero rispondere al contrario, invertite/modificate la direzione delle operazioni dei comandi di volo. Consultate la sezione Inversione dei Comandi di Volo per questo.

Una volta che le direzioni dei comandi di volo sono state riconfermate, tutti i comandi dovrebbero funzionare correttamente.

Trim digitali

La trasmittente HobbyZone 2.4GHz DSM2/DSMX è dotata di pulsanti per il trim digitale, posizionati accanto agli stick di controllo, che consentono una migliore regolazione. Usateli per centrare la superfici di controllo. Se il trim digitale non fosse sufficiente, regolate meccanicamente i leveraggi di controllo per centrare le superfici.

Istruzioni per il Binding della Trasmittente.

Nel caso in cui si renda necessario effettuare il re-binding tra trasmittente e modello, seguite le istruzioni riportate di seguito.

1. Con la trasmittente spenta, inserite la batteria nel modello.
2. Attraverso l'apertura posizionata nella parte posteriore dell'alloggiamento della batteria nel Champ, vedrete il LED della ricevente che inizia a lampeggiare, spingete lo stick di sinistra della trasmittente verso l'interno della trasmittente (NON abbassandolo verso lo stick dell'acceleratore) fino a sentire il click.



3. Mentre effettuate questa operazione, accendete la trasmittente e poi rilasciate lo stick. La trasmittente emetterà un bip e il LED sulla supeficie inizierà a lampeggiare.
4. Quando la trasmittente non emette più il suono, il sistema si collega nel giro di un paio di secondi.

Nota: A volte può risultare difficile vedere il LED lampeggiare (segno che siete in modalità bind), vi consigliamo quindi di contare lentamente fino a cinque dopo aver collegato la batteria. Il modello dovrebbe essere a quel punto in modalità bind.

Funzione Dual Rate della Trasmittente

La trasmittente 2.4GHz DSM2/DSMX inclusa nella confezione è dotata della funzione dual rate. Il setting iniziale è programmato per la massima escursione (high rate). Per accedere alla funzione di escursione bassa (low rate), premete IN sullo stick di destra. Il LED sulla trasmittente inizierà a lampeggiare, segnalando che la vostra trasmittente è ora in modalità escursione bassa. Per tornare alla modalità iniziale, pigiate nuovamente lo stick destro.



Nota: HobbyZone raccomanda VIVAMENTE l'utilizzo del settaggio LOW RATE per i primi voli.

Descrizione dell'Unità Ricevente, Test di controllo del Motore e dell'Innesco.

La ricevente installata sul Champ è una combinazione leggerissima di regolatore di velocità del motore, di servocomandi e una ricevente compatibile Spektrum DSM2/DSMX. L'unità ricevente è anche dotata di un LED indicatore di stato.

Prima di ogni volo accendete SEMPRE la trasmittente prima di collegare la batteria di volo alla ricevente. Non collegate mai la batteria di volo alla ricevente prima di aver acceso la trasmittente. Al termine di ogni volo, scollegate sempre la batteria di volo dalla ricevente prima di spegnere la trasmittente.

Nota: L'unica circostanza in cui si deve collegare la batteria di volo alla ricevente prima di accendere la trasmittente è quando si deve effettuare il binding tra ricevente e trasmittente. Fate riferimento alla sezione Binding della Trasmittente e della Ricevente del presente manuale per ulteriori informazioni.

La lista di controllo che segue riporta i passaggi necessari ad effettuare un corretto innesco e utilizzo dell'unità ricevete, insieme al controllo della corretta risposta del motore.

- Lo stick del gas DEVE trovarsi al minimo regime possibile e, per molte trasmittenti, anche il trim del gas deve essere settato più vicino possibile al minimo per permettere l'innesco della ricevente. Se si tratta del primo volo o di un volo di prova conseguente a delle riparazioni, è necessario centrare anche i trim del timone, dell'elevatore e dell'alettone.
- Quando il LED di stato rosso rimane fisso, l'unità ricevente è inizializzata e pronta per il volo. Inoltre, fintanto che lo stick del gas è al minimo e il trim del gas è nella posizione più bassa durante il processo di inizializzazione, il regolatore di velocità del motore non viene innescato. Fate attenzione poiché l'elica inizierà a ruotare azionando lo stick.

Nota: Se il LED di stato non rimane fisso controllare i seguenti.

- Se il LED di stato dopo aver lampeggiato rimane rosso, ma il motore non risponde, vuol dire che il collegamento con le frequenze radio (RF) è ben

impostato con la ricevente, ma lo stick e il trim del gas potrebbero essere nella posizione errata. Verificate che lo stick sia nella posizione più bassa possibile e che il trim sia posizionato al centro o più basso del centro. Se ora siete in grado di controllare il motore, potete passare alla fase successiva

Se il LED rosso continua a lampeggiare, vuol dire che non avete il collegamento di frequenze con la ricevente. Assicuratevi che la trasmittente sia accesa e che il LED sulla trasmittente sia fisso. Se la trasmittente è accesa e funziona correttamente, scollegate la batteria di volo dalla ricevente e poi ricollegatela. A questo punto, la ricevente dovrebbe inizializzarsi e innescarsi correttamente.

Nota: Se siete inavvertitamente entrati in modalità Bind, il LED sulla ricevente inizierà a lampeggiare. Se si verifica questa eventualità, fate effettuare un ciclo alla batteria di volo con la trasmittente accesa (se avete già effettuato il binding).

Dopo aver collocato l'aeroplano in un'area adeguata, libera da ostacoli e voi stessi siete lontani dall'elica, potete iniziare a dare gas al modello per verificare che il motore funzioni correttamente.

- Spostate la leva del gas lentamente in avanti, quanto basta affinché l'elica inizi a ruotare. NON tentate ancora di far decollare l'aeroplano. Prendete nota del verso in cui l'elica ruota. Guardandola di fronte, dovrebbe girare in senso antiorario. Se gira dal verso contrario, scollegate la batteria e invertite la polarità dei cavi di alimentazione del motore.

Invertire i Controlli di Volo

La trasmittente inclusa nella confezione del Champ RTF funziona esattamente come quella inclusa nelle confezioni dei seguenti modelli: PKZ Vapor, Ultra-Micro P-51 RTF, Ultra-Micro Cub, E-flite Blade,® mCX, Tandem Rescue, e mSR (MLP4DSM).

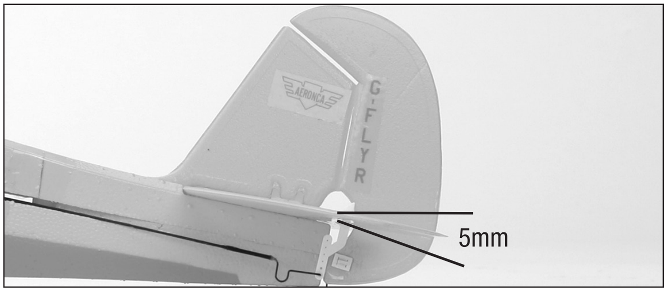
Nel caso in cui utilizziate le componenti elettroniche del Champ con un altro modello, sarà necessario invertire il funzionamento delle superfici dei comandi di volo.

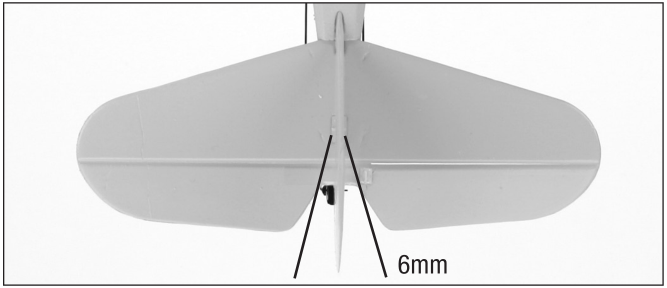
Per invertire il funzionamento del timone e dell'elevatore seguite i passaggi riportati di seguito

1. Assicuratevi che la batteria sia scollegata dall'aeromodello e che la trasmittente sia spenta.
2. Spingete il tasto del trim digitale relativo alla superficie che volete invertire.
    a. Tasto alto del trim dell'elevatore - elevatore normale
    b. Tasto basso del trim dell'elevatore - elevatore invertito
    c. Tasto di sinistra del trim del timone - timone normale
    d. Tasto di destra del trim del timone - timone invertito
3. Continuate a mantenete premuto il tasto del trim digitale desiderato e accendete la trasmittente.
4. Mantenete premuto ancora per circa cinque secondi il taso del trim digitale fino a sentire il segnale acustico che conferma la selezione.
5. Collegate la batteria di volo. Completate i test di controllo per il volo, assicurandovi che le superfici funzionino nelle corrette direzioni.

Controllo dell'Escursione standard

Il vostro Champ, pronto all'uso, dovrebbe avere un controllo dell'escursione come da disegno. A livello di produzione, questo può variare con un'approssimazione di 2mm senza che ciò interferisca minimamente con la performance del volo.





	High Rate	Low Rate
Elevatore	5mm alto/basso	3mm alto/basso
Timone	6mm sinistra/destra	4mm sinistra/destra

Una volta che la batteria è stata installata, il centro di gravità si trova a circa 28mm dal bordo di entrata dell'ala a rientrare. Può comunque variare di circa 1 o 2 mm.

Lista di controllo per il volo

- ❏ Accendete sempre prima la trasmittente.
- ❏ Collegate la batteria di volo al cavo della ricevente.
- ❏ Attendete che la ricevente si inizializzi e si armi correttamente.
- ❏ Assicuratevi che le superfici di controllo rispondano correttamente ai comandi dati dalla trasmittente.
- ❏ Assicurаratevi che l'elica sia ben salda e non danneggiata
- ❏ Decollate.
- ❏ Atterrate.
- ❏ Scollegate la batteria di volo dalla ricevente.
- ❏ Spegnete sempre la trasmittente per ultima.

Scelta del posto per volare

Quando siete pronti al primo volo, scegliete un'area abbastanza ampia, delle dimensioni di un campo da pallacanestro o più grande, possibilmente libera da persone o cose e in condizioni di vento calmo (se volate all'aperto). Dopo che avrete trimmato correttamente l'aeroplano e avrete familiarizzato con le sue caratteristiche, sarete in grado di volare in spazi più ridotti. Per i primi voli, è preferibile scegliere comunque ampi spazi.

Volare con il Champ

Durante il primo volo, impostate i controlli ai bassi regimi e familiarizzate con le caratteristiche del modello prima di aumentare il gas (consultate a pagina 10 la sezione Funzione Dual Rate della Trasmittente).

Posizionate il Champ in posizione di decollo (contro vento se si vola all'aperto). Aumentate gradualmente il gas, portandolo a 1/2 e ¾ sterzate il timone. Una volta che il Champ ha raggiunto la velocità di volo decolla da solo. Il Champ cabra con l'acceleratore tra 3/4 di stick e la massima apertura, mentre a metà della corsa dello stick il Champ vola linearmente, senza cabrare o picchiare.

⚠ **ATTENZIONE: Se in qualunque momento perdete l'orientamento o avete qualche problema col modello, togliete potenza immediatamente e lasciate i comandi. Il Champ inizierà a planare dolcemente in maniera automatica.**

1. Dopo il lancio, il vostro Champ cabrerà con l'acceleratore a manetta. Mantenete lo stick tra la posizione di 3/4 e la massima apertura fino a raggiungere un'altitudine adeguata. A questo punto, assicuratevi di mantenere l'aeromodello stabile, nella direzione da voi prescelta.
2. Fate gli aggiustamenti necessari a destra e a sinistra per mantenere il modello in rotta. Dopo aver raggiunto una quota di 1,5-2 metri, potete iniziare a provare i cambi direzionali che volete.
3. Ricordate — il Champ è un aeromodello piccolo e leggero. Fate in modo che non si allontani troppo da voi. Quando il modello è molto distante non è facile vederlo, di conseguenza aumentano le probabilità di perdere l'orientamento.

4. Evitate di tenere lo stick nella posizione di massima escursione a destra o a sinistra per più di due secondi. Il Champ rischierebbe di entrare in una traiettoria a spirale con conseguente possibilità di danneggiamento.
5. Non cercate di cabrare troppo velocemente tirando tutto indietro lo stick dell'elevatore, o il modello potrebbe entrare in stallo. Al contrario, cabrate alzando l'elevatore poco alla volta o incrementando l'accelerazione.
6. Danni/pieghe nelle ali o sulla coda possono seriamente compromettere il controllo del volo. Riparate o sostituite prontamente le parti danneggiate.

Virate Strette
Per effettuare una virata molto stretta, muovete lo stick nella direzione desiderata e date un po' di elevatore (tirando indietro lo stick). Il modello effettuerà un'imbardata molto stretta.

Nota: Con l'acceleratore settato al minimo o spento (planata), il modello non effettua virate con la stessa velocità di quando l'acceleratore è al massimo o quasi.

Trim del Timone
Se l'aeromodello dovesse girare costantemente verso una direzione, usate il tasto del trim digitale per effettuare la correzione. Il Champ dovrebbe volare in linea retta con lo stick in posizione neutra. Effettuate sempre i cambi del trim a intervalli di un click.

Regolare l'Acceleratore

1. Salite ad un'altitudine compresa fra i 2 e i 4 metri con l'acceleratore a manetta.
2. Per raggiungere e mantenere il livello di crociera, riducete la potenza portando lo stick dell'acceletarore fino a circa il 50%. Lo stick dell'acceleratore è proporzionale, quindi potete aggiungere o togliere potenza con piccole regolazioni per mantenere l'altitudine.
3. Per ridurre l'altitudine, riducete l'acceleratore.
4. Per aumentare l'altitudine, aumentate l'acceleratore.

Uso dell'Elevatore.

Il Champ è dotato di un terzo canale per il controllo dell'elevatore (controllo del pitch). Muovendo lo stick all'indietro, l'elevatore fa alzare il modello. Questo consente decolli su piste più corte, migliori richiamate all'atterraggio, migliori velocità variometriche e manovre più efficaci. Tirare troppo indietro lo stick dell'elevatore, tuttavia, può determinare l'entrata in stallo dell'aeromodello, causando la discesa del naso dello stesso. Per evitare la caduta da stallo, mantenete sempre un'altitudine che consenta un eventuale recupero.

Subito dopo uno stallo, il naso del modello si abbassa e l'aereo sembra tuffarsi nel vuoto. Per uscire da questa situazione, tirate lentamente indietro lo stick dell'elevatore una volta che il Champ ha preso velocità.
Ricordate, tirare troppo velocemente indietro lo stick o mantenerlo in quella posizione troppo a lungo può causare un nuovo stallo del modello. Riuscire ad evitare o ad uscire da uno stallo in maniera adeguata richiede esperienza. Vi consigliamo di chiedere sempre assistenza ad un altro pilota più esperto nel caso siate neofiti del controllo del pitch. L'uso improprio può provocare la caduta e danni di rilievo al vostro aeromodello.

Trim dell'Elevatore
Se il Champ tende ad andare su e giù, usate il tasto del trim digitale dell'elevatore accanto allo stick di controllo per correggerlo. Il modello dovrebbe volare in linea retta con lo stick in posizione neutra e dovrebbe cabrare regolarmente con l'acceleratore a manetta.

Far atterrare il Champ

Se vi accorgete che il Champ non sta più cabrando correttamente con l'acceleratore a manetta (ciò avviene all'incirca dopo 6-9 minuti), significa che la batteria si sta scaricando ed è ora di atterrare. Portate il modello verso l'area di atterraggio prescelta. Se volate all'esterno, posizionate il modello contro vento.. Riducete gradualmente l'acceleratore fino a raggiungere un'altitudine di circa 1,5 metri. A questo punto, riducete ancora l'acceleratore e il Champ dovrebbe iniziare a planare dolcemente per l'atterraggio.

Auto Cutoff
Quando la batteria inizia a scaricarsi troppo, questa caratteristica spegne automaticamente il motore preservando quel tanto di potenza nella batteria sufficiente a consentirvi l'atterraggio. Se il motore si spegne, preparatevi immediatamente all'atterragio. Se state planando ed avete tempo sufficiente per far riposare la batteria, potete provare a riarmare il motore muovendo il cursore dell'acceleratore indietro fino al minimo e poi spingendolo avanti di nuovo. Questo consente al motore di riaccendersi solo per un breve lasso di tempo, ma che potrebbe consentire una manovra di atterraggio migliore. Non riarmate il motore più di una volta.

Nota: Il Champ dovrebbe poter atterrare su una superficie piana (come cemento o legno) in modo che il carrello di atterraggio funzioni correttamente.

Consiglio dell'esperto: Man mano che migliorate il vostro volato e la vostra esperienza, potete provare ad aggiungere un po' di elevatore appena prima dell'atterraggio per “richiamare" il modello. Con un po' di pratica, i vostri atterraggi diventeranno dolci e mirati.

⚠ ATTENZIONE: Non tentate di prendere l'aeromodello al volo o potrete ferirvi. Ricordate, c'è un'elica in movimento nella parte frontale del modello che può causare lesioni! Inoltre, ricordate di spegnere il motore appena prima dell'atterraggio per evitare danni all'elica.

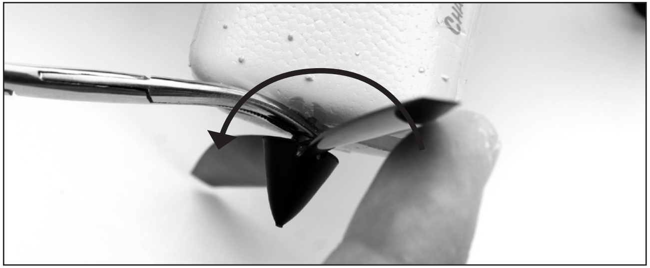
NELLA SFORTUNATA EVENTUALITA' DI UNA CADUTA O DI UN URTO DELL'ELICA, NON IMPORTA SE GRANDE O PICCOLO, DOVETE ABBASSARE VELOCEMENTE GLI STICK DEL MOTORE E DEL TRIM NELLA POSIZIONE PIÙ BASSA POSSIBILE PER EVITARE DANNI AI REGOLATORI O ALLA RICEVENTE.

Se non abbassate immediatamente lo stick del gas e del trim al minimo in caso di caduta, si possono verificare danni ai regolatori della ricevente, con la conseguente eventuale sostituzione della ricevente stessa

Nota: I danni derivanti da caduta non sono coperti da garanzia.

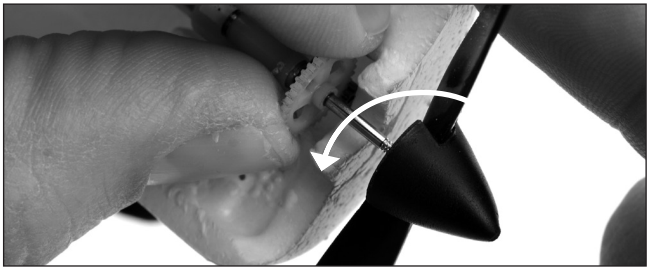
Sostituire l'elica

Nel caso si verifichi una caduta, potrebbe essere necessario sostituire l'elica.

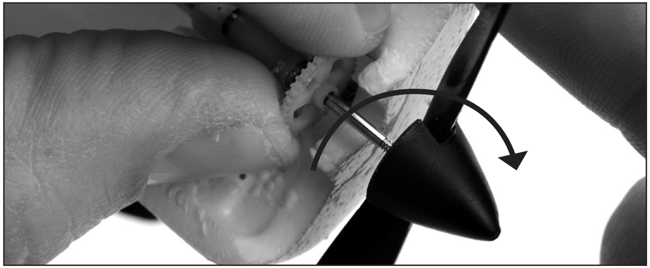


Se avete delle pinze emostatiche, stringete l'albero dell'elica tra lo spinner e la fusoliera e ruotate l'elica in senso antiorario per svitarla. Se non avete pinze emostatiche, attenetevi alle indicazioni qui di seguito.

1. Chiedete ad un adulto di incidere, con un taglierino, il nastro trasparente che si trova sul lato della fusoliera e anche lungo la parte superiore della cabina. Confrontate con lo Step 1 della Sezione Sostituire l'Albero dell'Elica.
2. Rimuovete con attenzione il lato e la parte superiore della fusoliera per avere accesso al suo interno.
3. Afferrate la ruota dentata (come mostrato) e ruotate l'elica in senso antiorario finchè non si svita dall'albero.



4. Avvitate l'elica e lo spinner nuovi da 130mm x 70mm in senso orario sull'albero della scatola del cambio.



5. Riposizionate con attenzione le parti della fusoliera e sigillate nuovamente con nastro trasparente.

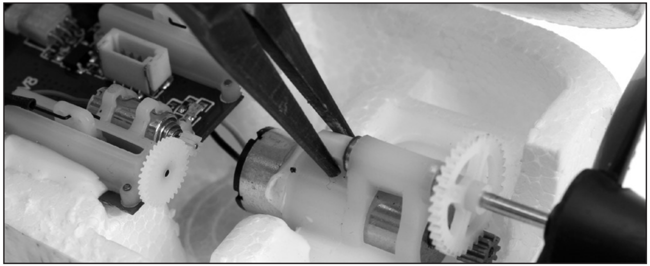
Sostituire l'albero di trasmissione

Nel caso in cui dovesse danneggiarsi, potrebbe essere necessario sostituire l'albero di trasmissione. Sostituzione dell'albero dell'elica:

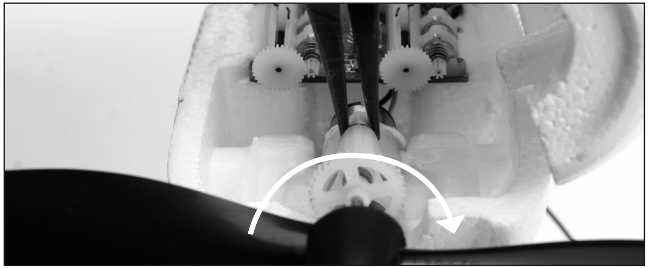
1. Per rimuovere l'albero di trasmissione, aprite la fusoliera tagliando lungo il nastro trasparente posizionato sul lato della stessa. Aprite la fusoliera anche davanti al timone.



2. Afferrate delicatamente il dado bianco con inserto in nylon posizionato nella parte posteriore dell'albero dell'elica per evitare che ruoti.

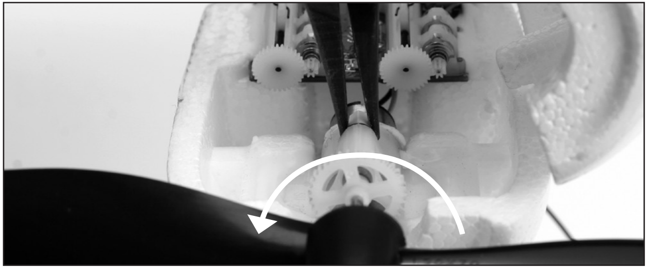


3. Mantenete fermo il dado e ruotate in senso orario l'ingranaggio cilindrico a denti dritti. Svitate l'albero dell'elica dal dado.



4. Tirate delicatamente l'ingranaggio e l'albero dell'elica scivolerà fuori Potrebbe essere necessario tagliare una piccola porzione di polistorolo per consentire all'ingranaggio di scivolare fuori.
5. Svitate l'elica dal vecchio albero, poi avvitate l'elica e lo spinner nuovi da 130mm x 70mm al nuovo albero tenendo fermo l'ingranaggio e ruotando l'elica in senso orario.
6. Fate scivolare il nuovo albero dell'elica all'interno della scatola del cambio.

7. Riposizionate il dado nella parte posteriore dell'albero dell'elica. Assicuratevi che la piccola rondella d'ottone si trovi tra il dado e la scatola del cambio. Ruotate l'elica e l'ingranaggio in senso antiorario. Il dado dovrebbe ora avvitarsi lungo l'albero dell'elica.



8. Mantenete il dado nella corretta posizione e ruotate delicatamente l'ingranaggio in senso antiorario per assicurarvi che il dado sia ben fissato. Assicuratevi di non aver stretto troppo poiché questo potrebbe causare un grippaggio nella scatola di cambio e ridurre le prestazioni del modello.
9. Sigillate nuovamente la fusoliera con nastro adesivo trasparente.

Pezzi di ricambio

HBZ4904 .... Albero dell'elica
HBZ4913 .... Foglio con decalcomanie
HBZ4918 .... Set del Carrello di Atterraggio principale
HBZ4920 .... Ala Principale
HBZ4921 .... Tiranti e Accessori
HBZ4929 .... Cambio senza motore:
HBZ4930 .... Cambio con motore:
HBZ4931 .... Coda completa
HBZ4952 .... Fusoliera con Elettronica
HBZ4967 .... Fusoliera
EFLB1501S .... Batteria ai litio polimeri 150mAh 1S 3.7V
EFL9051 .... Elica e spinner 130x70 (2) Trasmittente DSM2/DSMX 2.4GHz
PKZ3351 .... Ricevente/Asse del regolatore

Pezzi opzionali

EFLA209............ Colla Ciano media (Foam-Safe CA)
EFLA208............ Attivatore
EFLC1004AC C

Guida alla risoluzione dei problemi

Se incontrate dei problemi con il montaggio o con la programmazione che non riuscite a risolvere attraverso la Guida alla risoluzione dei problemi, consultate pagina 78 e contattate il servizio di assistenza Horizon di competenza.

Problema	Possibili Soluzioni
L'aeromodello non va "su di giri" ma tutto il resto sembra funzionare.	Abbassare la leva e il trim del gas alla posizione di minimo.
L'elica o l'albero del motore sono rotti.	Sostituiteli con i pezzi Elica con spinner (EFL9051) o Albero dell'Elica (HBZ4904).
Durante il volo, l'aereo mostra una significativa perdita di motore.	Ricaricate completamente la batteria di volo. Sostituite le pile AA nel caricabatterie e ricaricate completamente la batteria di volo. Sostituite la batteria EFLB1501S e consultate la sezione "Avvertenze e Modo di usare la Batteria" del manuale.
La luce di ricarica rimane accesa dopo che la batteria Li-Po è stata scollegata, o rimane accesa per più di 40 minuti durante la carica.	Sostituite le pile AA nel caricabatteria.
L'aeromodello sembra avere meno potenza.	Lubrificate le boccole della scatola del cambio. Lubrificate le boccole della scatola del motore. Quando è particolarmente freddo, assicuratevi che le batterie siano calde prima del volo.
Il LED sull'aereo rimane lampeggiante e non può essere controllato dalla trasmittente.	Scollegate e ricollegate la batteria di volo. Effettuate il rebinding dell'aeromodello Allontanate la trasmittente (sempre accesa) di alcuni passi dall'aereo prima di ricollegare la batteria di volo.
L'aeromodello sembra rollare, imbardare o picchiare verso una determinata direzione.	Trimmate i comandi usando la trasmittente finché il modello non cessa di muoversi in quella direzione.
I comandi sembrano invertiti dopo aver effettuato il binding ad un'altra trasmittente.	Consultare la sezione "Prova dei Comandi" del manuale.
L'aereo non funziona dopo aver connesso la batteria di volo ed emette un odore di bruciato.	Sostituite la ricevente/asse del regolatore (PKZ3351) e controllate la corretta polarità quando collegate la batteria di volo.

Durata della Garanzia

Periodo di aranzia

Garanzia esclusiva - Horizon Hobby, Inc., (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

limiti della garanzia

(a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di

questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.

(b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. è sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.

(c) Richiesta dell'acquirente – spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. queste sono le uniche rivalse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso.

Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione avvengono solo in base alla discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dai danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto.

Questa garanzia non copre danni dovuti ad una installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

Limiti di danno

Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede.

Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce di di restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

Indicazioni di sicurezza

Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facoltà mentali di base. Se il prodotto non verrà manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a persone, al prodotto o all'ambiente circostante. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza una diretta supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene le istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione del prodotto stesso. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di mettere in funzione il prodotto. Solo così si eviterà un utilizzo errato e si preverranno incidenti, lesioni o danni.

Domande, assistenza e riparazioni

Il vostro negozio locale e/o luogo di acquisto non possono fornire garanzie di assistenza o riparazione senza previo colloquio con Horizon. questo vale anche per le riparazioni in garanzia. Quindi in tali casi bisogna interpellare un rivenditore, che si metterà in contatto subito con Horizon per prendere una decisione che vi possa aiutare nel più breve tempo possibile.

Manutenzione e riparazione

Se il prodotto deve essere ispezionato o riparato, si prega di rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente ad Horizon. il prodotto deve essere Imballato con cura. Bisogna far notare che i contenitori originali solitamente non sono adatti per effettuare una spedizione senza subire alcun danno. Bisogna effettuare una spedizione via corriere che fornisce una tracciabilità e un'assicurazione, in quanto Horizon non si assume alcuna responsabilità in relazione alla spedizione del prodotto. Inserire il prodotto in una busta assieme ad una descrizione dettagliata degli errori e ad una lista di tutti i singoli componenti spediti. Inoltre abbiamo bisogno di un indirizzo completo, di un numnero di telefono per fare ulteriori domande e di un indirizzo e-mail.

Garanzia a riparazione

Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

Riparazioni a pagamento

Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effettueremo un preventivo che verrà inoltrato al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione da parte del vostro rivenditore. La somma per la riparazione dovrà essere pagata al vostro rivenditore. Le riparazioni a pagamento avranno un costo minimo di 30 minuti di lavoro e in fattura includeranno le spese di restituzione. Qualsiasi riparazione non pagata e non richiesta entro 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà gestita di conseguenza.

Attenzione: Le riparazioni a pagamento sono disponibili solo sull'elettronica e sui motori. Le riparazioni a livello meccanico, soprattutto per gli elicotteri e le vetture RC sono molto costose e devono essere effettuate autonomamente dall'acquirente.

Paese di acquisto	Horizon Hobby	Indirizzo	Telefono / indirizzo e-mail
Germania	Horizon Technischer Service	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn Germania	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de

Informazioni sulla conformità per l'Unione Europea

Dichiarazione di conformità
(in conformità con ISO/IEC 17050-1)

No. HH2012071903

Prodotto(i):	Champ RTF
Numero(i) articolo:	HBZ4900/HBZ4900I/HBZ4900IM1
Classe dei dispositivi:	1

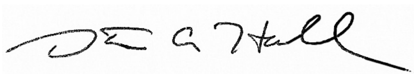
L'oggetto della presente dichiarazione è conforme ai requisiti delle specifiche elencate qui di seguito, secondo le disposizioni della direttiva europea R&TTE 1999/5/EC, EMC 2004/108/EC e LVD direttive 2006/95/EC:

EN 300-328 V1.7.1
EN 301 489-1 V1.7.1: 2006
EN 301 489-17 V1.3.2: 2008

EN 60950-1:2006+A12: 2011

EN55022: 2010
EN55024: 2010

Firmato per conto di:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL USA
19.7.2012



Steven A. Hall
Executive Vice President and
Chief Operating Officer
Horizon Hobby, Inc.

Smaltimento all'interno dell'Unione Europea

Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ai rifiuti domestici. Invece è responsabilità dell'utente lo smaltimento di tali rifiuti, che devono essere portati in un centro di raccolta designato per il riciclaggio di rifiuti elettronici. Con tale procedimento si aiuterà preservare l'ambiente e le risorse non verranno sprecate. in questo modo si proteggerà il benessere dell'umanità. Per maggiori informazioni sui punti di riciclaggio si prega di contattare il proprio ufficio locale o il servizio di smaltimento rifiuti.